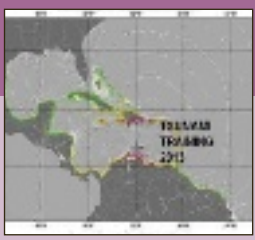


3 Aruba



Tsunami in Theorie
goed aangepakt

9 Nederland



Gewelddadige overval
op Brink's in Best

10 Financieel



Huizenprijzen ruim
8 procent gedaald

13 Sport



Oranje met Lens in de
basis tegen Estland

Nog wel aanvullende regels nodig voor milieu en overlast Parlement neemt crematiewet aan

ORANJESTAD — Cremeren is sinds gisteren wettelijk mogelijk op Aruba. De Staten namen na een debat van enkele uren de Crematieverordening aan. Tijdens het debat waren er vooral vragen over de hygiëne, milieu, bouwvergunningen voor het mortuarium en mogelijke locaties voor het verstrooien van as of het plaatsen van urnen.

De wet werd aangenomen ondanks een negatief advies van de Raad van Advies die stelt dat er al een Begrafnisverordening is, waarin de huidige nieuwe wetgeving had kunnen worden ingepast. Maar de indiener van de nieuwe wet, Statenlid Marlon Sneek (AVP), is van mening dat er zoveel veel nieuwe regels moeten komen om cremeren in goede banen te kunnen leiden en dat daarom een nieuwe verordening op zijn plaats was.

Overigens gaf Sneek tijdens het debat, net als de meeste andere parlementariërs, alle eer en complimenten aan voormalig Statenvoorzitter Andy Lee, thans directeur van Buitenlandse Betrekkingen. Lee begon enkele jaren geleden met het aanleggen van het crematiedossier en droeg dit vorig jaar bij zijn vertrek uit het parlement over aan Sneek met het verzoek om het proces af te ronden en met wetgeving te komen.

Dat cremeren op Aruba mogelijk moet zijn, daar waren de Statenleden het allemaal over eens. Mensen moeten de keuze kunnen hebben of ze na hun dood worden begraven of gecremeerd. Wie nu kiest voor crematie, moet worden overgebracht naar Curaçao of een ander land binnen het Koninkrijk. Aruba is, volgens Sneek, het enige land binnen het Koninkrijk waar cremeren nog niet bij wet geregeld was.

Hij kreeg tijdens het debat van onder andere van zijn fractiegenoten Rene Herde, Chris Dammers, Juan David Yrausquin, Donny Rasmijn en oppositieleden Andin Bikker (PDR), Xiomara Ruiz-

Maduro (MEP), Mervin Ras (onafhankelijk) vragen over de uitstoot van gassen vanuit het crematorium en het effect op het milieu. En over wie de controle voert (Dienst Technische Inspecties of Directie Volksgezondheid) op deze uitstoot, wat er gebeurt met metalen die zich in het lichaam bevinden en die niet met het gelijk mee in de oven mogen. Ook vroegen zij zich af of bedrijven die een crematorium willen starten, weten aan welke voorwaarden ze moeten voldoen om een vergunning daarvoor te krijgen. Daarnaast was er bezorgdheid over de overvolle begraafplaatsen en was de vraag waar er dan plek is voor het plaatsen van urnen of voor het uitstrooien van as.

Sneek en na hem ook de minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP) beantwoordden aan het eind van het debat de meeste vragen van de parlementariërs. Toen Sneek zijn beantwoording had afgerond, klonk er zelfs positief en tevreden gemompel vanuit de Staten.

Urnenuur

Sneek zei dat in de crematieverordening is opgenomen dat op de drie openbare begraafplaatsen (Sabana Basora, Zeewijk en Playa) een urnenuur moet komen en dat de minister van Volksgezondheid daarnaast een plek moet aanwijzen (via een Landsbesluit) waar as mag worden uitgestrooid. Visser vulde hem aan dat de overheid sowieso al bezig is met het schoonmaken en uitbreiden van deze begraafplaatsen en dat er daarbij rekening gehouden moet gaan worden

met urnen. Sneek merkte op dat met een urnenuur nabestaanden net als bij een graf een plek hebben waar ze naar toe kunnen om hun dierbare op te zoeken.

Sneek pareerde ook zorgen over het cremeren van een lijk als iemand een niet-natuurlijke dood is gestorven. Immers, een begraven lijk kan nog worden opgegraven, maar bij as is eventueel nader onderzoek niet mogelijk, stelden parlementariërs. Maar Sneek maakte duidelijk dat het lichaam van een persoon die mogelijk een niet-natuurlijke dood is gestorven, altijd door justitie in beslag wordt genomen en dat een arts eerst onderzoek moet doen naar de doodsoorzaak alvorens het Openbaar Ministerie een lichaam zal vrijgeven. "Pas daarna is het aan de nabestaanden om hun dode te begraven of te cremeren." Hij merkte ook op dat in de crematieverordening is opgenomen dat een lichaam vrij moet zijn van metalen en andere schadelijke stoffen die niet in de verbrandingsoven kunnen.

Vergunning

Over de eisen die aan een verbrandingsoven worden gesteld en aan de vergunning die commerciële bedrijven hiervoor moeten aanvragen, was Sneek duidelijk. Het is aan minister Visser en zijn ambtenaren om die details vast te leggen in een Landsbesluit. "In de crematieverordening is ruimte gemaakt voor Landsbesluiten waarin ook milieu, hygiëne, eventueel geur- en reukoverlast worden bepaald." Die Landsbesluiten zijn er nog niet, de start werd gisteren gemaakt met de crematieverordening. Dat betekent dus ook dat, ook al mag cremeren op Aruba nu wettelijk wel, het nog even op zich laten wachten voordat de eerste crematie hier kan plaatsvinden.

Meer samenwerking met Colombia in gezondheidszorg



ORANJESTAD — Minister Richard Visser van Volksgezondheid en Sport (AVP) ontvangt de Nederlands ambassadeur in Colombia, Robert van Embden. Het overleg ging onder andere over meer samenwerking tussen Colombia en Aruba op gebied van gezondheidszorg. Visser hoopt dat de ambassadeur daarin ook een rol kan spelen. Aruba geeft jaarlijks 32 miljoen florin uit aan gezondheidszorg in Colombia, aldus de minister. Dit bedrag gaat naar de behandeling van Arubaanse patiënten in het Zuid-Amerikaans land door artsen met specialistische kennis die op Aruba dus niet aanwezig is. Visser is op zoek naar alternatieven, zoals het halen van artsen uit Colombia naar Aruba en een opleidingstraject voor Arubaans ziekenhuispersoneel.

Vliegtuig met problemen terug naar Schiphol

SCHIPHOL — Een vliegtuig van een Turkse luchtvaartmaatschappij is vanmiddag kort na vertrek van Schiphol in de problemen geraakt. Er zijn problemen met de luchtdruk. De piloot van de Boeing 737 besloot daarop terug te keren naar Schiphol.

Volgens een woordvoester van de Luchtverkeersleiding

was de kist op weg naar de Turkse stad Izmir. Het vliegtuig maakte een voorzorgslanding op de Kaagbaan. Volgens de regionale zender RTVNH gaat het om een toestel van de maatschappij SunExpress. Het vliegtuig met vluchtnummer XQ945 landde kort voor 15.00 uur Nederlandse tijd veilig op Schiphol, meldde een woordvoester van de luchthaven.

Coalitie wil Camelia als formateur politiek kabinet

WILLEMSTAD — Vanuit de coalitie van PS, Pais, PNP en onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran is gisteren een brief naar waarnemend gouverneur Adèle van der Pluijm-Vrede gegaan, waarin de partijen de wens uitspreken om een formateur te benoemen voor de vorming van een nieuw politiek kabinet. Dit bevestigt PS-leider en Statenlid Helmin Wiels. In de brief spreken de partijen hun voorkeur uit voor de herbenoeming van formateur Glenn Camelia van het huidige takenkabinet van experts, dat sinds 1 december aan de macht is.

Het takenkabinet onder leiding van premier Daniel Hodge (PS) zal in principe voor zes maanden aanblijven. Dat hebben de partijen in hun akkoord van eind vorig jaar afgesproken. Het feit dat er nu een brief naar de waarne-

mend gouverneur is gestuurd, hoeft volgens Wiels niet in te houden dat de partijen die nu aan tafel zitten het takenkabinet eerder naar huis willen sturen. "Afgesproken is dat dit niet-politieke kabinet drie tot zes maanden aan zal blijven. Hierna zal er een politiek kabinet aantreden. Dit kabinet heeft in de afgelopen maanden tal van belangrijke maatregelen genomen. Een aantal zal in de komende periode moeten worden doorgevoerd. Maar wij zitten nu al op drie maanden. De tijd vliegt. Wil je straks op tijd zijn, dan moet je nu handelen."

De PS-leider wijst erop dat de zes maanden zo voorbij zullen zijn. "Er moet worden beslist wie aanbliift en wie niet meer terugkomt. Je moet nieuwe opvolgers gaan zoeken. Zij moeten vervolgens de screening ondergaan. En dan moeten de nieuwe ministers met hun voorgangers gaan meelopen om straks de taken over te kunnen nemen. Dit zal zeker zo'n drie maanden in beslag nemen. Dus het is op dit moment normaal dat wij deze stap hebben genomen om deze brief nu te versturen." In de brief spreken de partijen hun wens uit dat Camelia weer als formateur zal worden benoemd.

Dode bij botsing helikopters

BERLIJN — In Berlijn zijn vandaag twee politiehelikopters tegen elkaar gebotst en neergestort. Daarbij is een dode gevallen. Vier mensen zouden gewond zijn geraakt, dat meldde de brandweer. De helikopters deden mee aan een oefening in de buurt van het olympisch stadion en zouden elkaar op lage hoogte hebben geraakt.

Koerdische leider roept op tot bestand



Een man zwaait met een vlag met daarop een foto van PKK-leider Abdullah Öcalan tijdens Nowruz, het Koerdisch nieuwjaar festival.

DIYARBAKIR — De leider van de Koerdische PKK, Abdullah Öcalan, heeft zijn beweging vandaag opgeroepen tot een staakt-het-vuren. De strijders van de PKK zouden zich ook moeten terugtrekken uit Turkije. "We zijn op een punt gekomen dat wapens tot zwijgen worden gebracht en gedachten zullen spreken", liet Öcalan weten.

De oproep wordt gezien als het begin van politieke onderhandelingen tussen Turkije en de PKK over een permanente wederzijdse wapenstilstand. Honderdduizenden Koerden waren vandaag in het zuidoosten van Turkije samengekomen in afwachting van de oproep die al was aangekon-

digd. In de stad Diyarbakir werd de verklaring van de gedetineerde Öcalan voorgelezen in het Koerdisch en in het Turks. De verklaring kwam tijdens Newroz, het Nieuwjaar voor Koerden. De oproep komt volgens Koerdische ingewijden na lang overleg tussen de Turkse regering en de PKK. Öcalan zit

vast op het gevangenseiland Imrali. Hij spreekt met de buitenwereld via Koerdische politici die hem deze week voor de derde keer bezochten. De Turkse premier Recep Tayyip Erdogan heeft de oproep van de Koerdische leider Abdullah Öcalan om de wapens neer te leggen 'heel positief' genoemd. Hij deed dat vandaag in een persconferentie na een gesprek met premier Mark Rutte. "Ik vind dit een hele positieve benadering en een hele positieve oproep. Maar het belangrijkste is in hoeverre het

toegepast en uitgevoerd gaat worden. Dat is heel belangrijk. Zodra dat gebeurt, zal het hele klimaat in Turkije en in de regio veranderen. Ik geloof daar oprecht in", zei Erdogan. De PKK begon de gewapende strijd in 1984. Sindsdien zijn tussen 40.000 en 45.000 mensen omgekomen. Aanvankelijk wilde de PKK een onafhankelijk Koerdistan in het zuidoosten van Turkije en delen van de omliggende landen waar Koerden een meerderheid vormen. Begin deze eeuw liet de PKK de eis voor politieke en culturele rechten voor Koerden, Turkije, de Europese Unie en de Verenigde Staten zien de PKK als een terroristische organisatie. De groepering is internationaal actief. Ook in Nederland heeft dat meermaals tot spanningen geleid tussen Koerden en Turken. In 2011 bijvoorbeeld werd het Koerdisch Nederlands Cultureel Centrum Amsterdam (KNCCA) aangevallen tijdens een demonstratie van Turken. Afgelopen december werden in de Zeeuwse plaats Ellemeet tientallen mensen opgepakt omdat ze lid zouden zijn van de verboden PKK.

Iran bezigt dreigende taal

TEHERAN — Als Israël een aanval uitvoert op Iran, zal de Islamitische Republiek de Israëlische steden Tel Aviv en Haifa vernietigen. Dat heeft de Iraanse Opperste Leider ayatollah Ali Khamenei vandaag gezegd.

Khamenei sprak terwijl de Amerikaanse president Barack Obama in Israël was voor zijn eerste officiële bezoek aan dat land. Op de agenda staat onder meer het nucleaire programma van Iran, waar Israël en de VS tegenstander van zijn. Israël heeft met militaire actie gedreigd tegen Iran als het zijn nucleaire programma niet staakt. Een klein Israëlisch plaatsje bij de Gaza-strook is vanochtend vroeg getroffen door twee raketten. Dat meldde de politie. De aanval valt samen met de tweede dag van het bezoek van de Amerikaanse president Barack Obama aan Israël. Eén van de raketten kwam terecht in de tuin van een huis, maar voor zover bekend raakte niemand gewond. De verantwoordelijkheid voor de aanval is nog niet opgeëist.

the plaza
Cafe

Morgen weekend!!
Happy Hour van
17:00 t/m 19:00 @
Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**CLOWN
Doctors**

Aruba

Cell: 733-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

F A V I

**Fundacion
Arubano di
Esnan
Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba
Tel. (297) 582-5222/
582-5051,
fax (297) 582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
http://www.favi.org

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box
323; open van 08.00-16.30 uur; za.
gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
donderdag 21 maart
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbre-
cht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Odu-
ber Hospitaal. Tel. 587-4300.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent
borstvoeding kan men tussen 09.00-
17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-
11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen
07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-
3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oran-
jestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411.
Zowel voor de kraamzorg, zuigelin-
gen- en kleuterbureaus, wijkzorg,
diëtiste als mede informatie in het
algemeen kan men tussen 14.00-
17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor
urgente gevallen of administratieve
zaken gelieve gedurende kantoor-
uren te bellen.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUEWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag vld maand 12:00-14:00

L O T T O
P A D E P O R T E

- Resultado Diarazon 20 Maart 2013

06 09 19 27 32

1er Premio: No tin ganador di Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4 +
3er Premio: Tin 2 ganador Match 4
4do Premio: Tin 129 ganador afl. 12,00

**Joker
15**

Proximo sorteo
23 Maart 2013
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 130.000,00

1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **(K)**

Liquidatie
Hualka N.V.

In de op 21 februari 2013 gehouden buitengewone
algemene vergadering van aandeelhouders van
bovengenoemde vennootschap is besloten de
bovengenoemde vennootschap te ontbinden per
31 december 2012 onder benoeming van P.C.
Janssen gevestigd te Curaçao, tot verffenaar.
Er zijn geen baten aanwezig.

De verffenaar,
P.C. Janssen
Aruba

**Fundacion
Alzheimer**
Aruba

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till March 27

AT RENAISSANCE

THE CROODS
daily: 4:30
matinee: 12:00 2:15
late show: NEW PG

STOKER
daily: 4:00 6:30 8:45
matinee: 1:30
late show: 11:00 NEW SP R

OZ: THE GREAT AND POWERFUL
daily: 5:30 8:30
late show: 11:15 PG

BROKEN CITY
daily: 6:45 9:15
late show: 11:45 R

A GOOD DAY TO DIE HARD
daily: 4:15 6:45 9:15
late show: 11:45 SP R

JACK THE GIANT SLAYER
daily: 7:00 9:30
matinee: 12:15 2:45 PG-13

IDENTITY THIEF
daily: 9:00
late show: 11:30 R

TAD THE LOST EXPLORES 2D
daily: 4:30
matinee: 12:30 2:30 PG

THE CROODS 2D
daily: 4:45
matinee: 12:15 2:30 NEW SP PG

OZ: THE GREAT AND POWERFUL 2D
matinee: 1:15 PG

GINGER & ROSA
daily: 7:00 PG-13

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NL: Nederlands ondertiteling SP: subtitulos en Español

KVKB
BONAIRE

De Kamer van Koophandel en Nijverheid voert het Handelsregister en
beartigt de algemene belangen van het bedrijfsleven op Bonaire. De
werkorganisatie van de Kamer staat onder leiding van de secretaris (directeur)
van de Kamer.

Wij zoeken per direct een

Secretaris (M/V)

De Kamer heeft de wettelijk taak om het Handelsregister te voeren. Daarnaast geeft zij invulling aan de
informatietaak van de Kamer ten behoeve van het handelsverkeer en van het bedrijfsleven op Bonaire,
en adviseert zij op aanvragen voor een vestigingsvergunning. Met name adviseert de Kamer gevraagd
en ongevraagd adviezen aan de overheid over zaken die het algemeen belang van het bedrijfsleven
raken.

De Secretaris ondersteunt het bestuur van de Kamer in haar functioneren en is uit dien hoofde
nadrukkelijk betrokken bij de beleidsvoorbereiding.
De Secretaris geeft leiding aan de werkorganisatie van de Kamer en legt verantwoording af aan het
bestuur. De voornaamste taken zijn de volgende:

- Beheer van het Handelsregister, waarin alle ondernemingen en rechtspersonen staan ingeschreven,
zodanig dat de kwaliteit optimaal is, zowel aan de inputzijde als aan de outputzijde. (+/- 3000
dossiers)
- Coördinatie van de informatietaak, zodat de voorlichting aan (startende) ondernemers bijdraagt aan
een gezond economisch klimaat
- Beleidsvoorbereiding voor het bestuur
- Coördinatie van alle dienstverlening aan de klanten van de Kamer
- Advisering aan de overheid met betrekking tot het afgeven van vestigingsvergunningen
- Algemene leiding geven aan de medewerkers (6-8), voeren van een adequate administratie en alle
overige zaken die gewoonlijk bij het leiden van een organisatie aan de orde zijn

Profiel:

- Afgeronde relevante HBO opleiding, bij voorkeur HEAO-MER of gelijkwaardig; de juridische
component is van groot belang in deze functie, met name in verband met de wettelijk
Handelsregister-taak
- Minimaal drie jaar relevante werkervaring in een leidinggevende positie in een administratieve
omgeving.
- Affiniteit met automatiseringsvraagstukken
- Vaardigheid met MS Office applicaties
- Goede beheersing van de Nederlandse, Engelse en Spaanse taal in woord en geschrift
- Goede sociale en communicatieve vaardigheden.
- Stressbestendigheid, flexibiliteit, resultaatgerichtheid, accuratesse en klantvriendelijkheid
- Diplomatieke vaardigheden en daadkrachtige persoonlijkheid

Het betreft een functie die mede op basis van werkervaring en opleidingsniveau zal worden
ingeschaald.
Sollicitaties, voorzien van Curriculum Vitae en uitgebreide sollicitatiebrief dienen binnen twee weken na
het verschijnen van deze advertentie, doch uiterlijk voor 31 maart 2013, te worden gericht aan de Kamer
van Koophandel en Nijverheid Bonaire, t.a.v. mev. Marisela Croes, voorzitter Bestuur van de Kamer
van Koophandel Bonaire board@kvkbonaire.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Franciska Groen
Mirtle de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Animal Rights Aruba

**We save, We care,
We educate!**

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

**LIVE CU MINISTER
OTMAR ODUBER**

**SINTONIZA ATV
21 MAART 9:00 PM**

**UN PROGRAMA UNICO CAMINDA
E MANDATARIO
TA RESPONDE DEN FORMA
HABRI TUR
PREGUNTA HACI PA
PERIODISTANAN DI ARUBA**

**EVERY FIRM HAS ADVISORS.
NOT EVERY FIRM HAS
ADVISORS LIKE THIS.**

Sagikor is proud to recognise the
Advisor of the Month – February 2013

We're proud to be the leading
insurance company in the Caribbean,
and even prouder of the people who
make it all possible. Our Advisors
have unrivalled insurance knowledge
and experience, and they always go
the extra mile for their clients.

Leila Faustina

To reach one of our advisors,
please call 582-3967

Sagikor
ARUBA NV

Bureau Rampenbestrijding:

'Tsunami in theorie goed aangepakt'

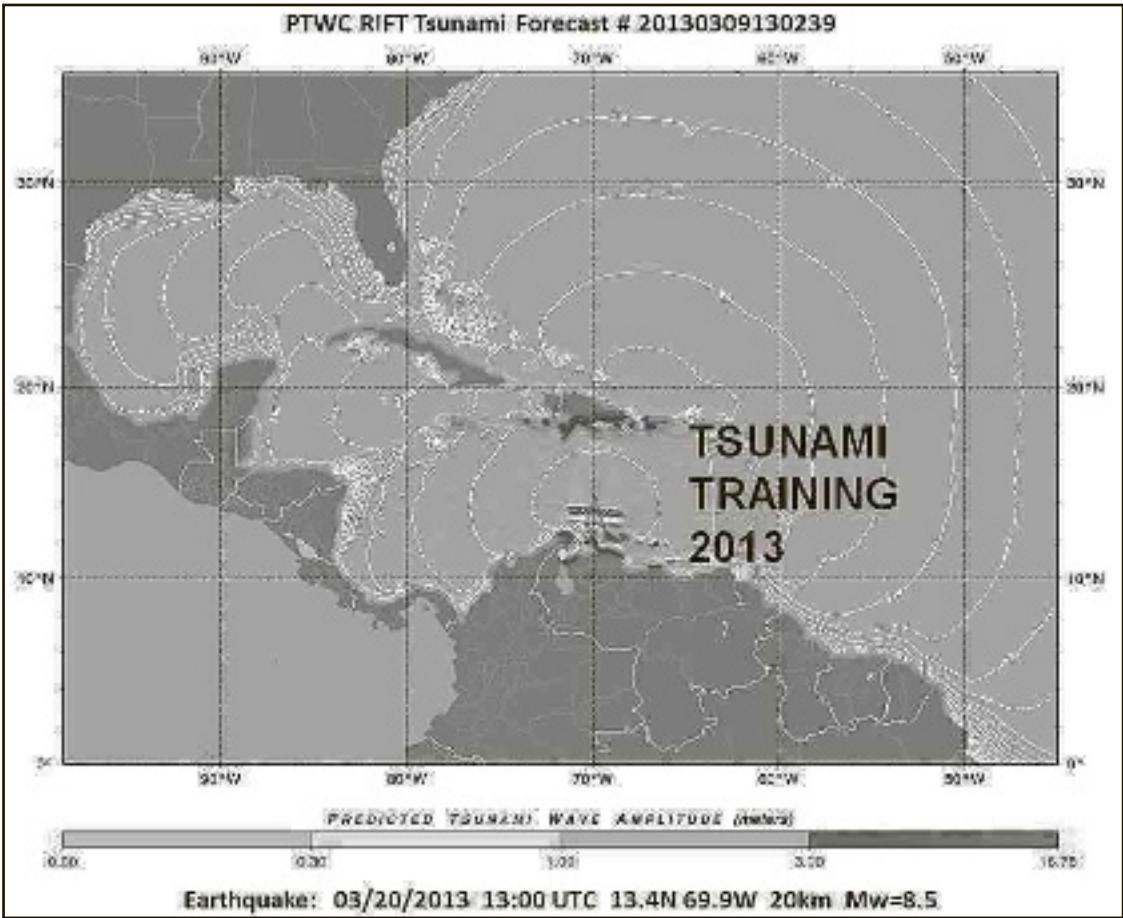
ORANJESTAD — Bureau Rampenbestrijding kijkt terug op een succesvol verlopen tsunami-waarschuwingstraining. “In ons scenario vonden op Aruba 35.000 mensen de dood, door de aardbeving of de daarop volgende tsunami. Tijdens de *table top-training* bespraken we hoe de verschillende instanties moesten handelen en waar we met de vele gewonden en doden naar toe moesten.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Dat vertelt Nico Arts, waarnemend directeur van Bureau Rampenbestrijding, gistermiddag enkele uren na de training aan *Amigoe*. Het Korps Politie Aruba, brandweer, Directie Volksgezondheid, Directie Sociale Zaken, Dienst Openbare Werken, Aruba Tourism Authority, Directie Luchtvaart, de meteorologische dienst, het Water- en Energiebedrijf, de marine en de kustwacht deden mee namens Aruba. “We waren met elf personen. Om negen uur ‘s morgens kwam bij meteo de melding binnen van een aardbeving die zich had voorgedaan op 85 km ten noorden van Aruba, op een diepte van 10 km, met een magnitude van 8.5. Toen begon voor ons de oefening, waarbij alle diensten natuurlijk op hun eigen vakgebied handelen en reageren.” Het ging om een *table top-training*, dat wil zeggen dat het team op papier met

elkaar besprak hoe de diverse hulpdiensten moeten handelen.

Breuklijn dicht bij Aruba
Arts heeft nog geen terugkoppeling gekregen van de andere landen uit het Caribische gebied die ook deelnamen aan de oefening (twee jaar geleden deed 85 procent van de landen mee) en hij weet ook niet welk landen zouden meedoen. “We hebben ons echt gericht op Aruba en gewoon gewacht tot bij meteo het alert van de aardbeving binnen kwam.” Arts vertelt dat voor elk land dezelfde alert kwam, maar dat elk land er anders op reageert. “Voor Aruba heeft een aardbeving op een afstand van slechts 85 kilometer een veel grotere impact dan bijvoorbeeld voor St Maarten dat veel verder weg ligt. Dus voor hen zal deze oefening anders zijn verlopen dan voor ons.” De waarnemend directeur legt uit dat de aardbevingslocatie niet voor niets



Een simulatie van de tsunamitraining.

zo dichtbij Aruba lag. “Het ging weliswaar om een nabootste rampenoefening, maar wel eentje die in de praktijk echt kan gebeuren. In de buurt van de naboots-

te aardbeving bevindt zich daadwerkelijk een breuklijn in de aarde.”

Dreiging
De meteorologische dienst

liet voorafgaand aan de training weten dat seismologische activiteiten bij de Santa Cruz-eilanden (2013), bij Japan (2011) en in Haïti (2010) aantonen hoe belang-

rijk zo'n oefening is. Dat is overigens een internationaal standpunt van de United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Unesco). Deze instantie heeft in het Caribische gebied een speciale coördinatiegroep opgericht om aardbevingen en tsunami's te kunnen signaleren. Deze coördinatiegroep organiseerde de training dan ook, zodat de diverse landen in de Cariben zich kunnen voorbereiden op een echte ramp. Meteo kreeg van deze groep gisteren het alert binnen.

Aruba-Alert
Aardbevingen en andere rampen worden op Aruba bekendgemaakt via het nationale alarmsysteem www.aruba-alerts.net. Wie zich bij dit alarmsysteem heeft geregistreerd, kreeg gisterochtend een nepmail over een aardbeving. Arts van Bureau Rampenbestrijding weet niet of deze alarmberichten goed bij de mensen zijn terechtgekomen.

“Eerlijk gezegd was dat ook niet het doel van de training. We richtten ons niet op de burger of op voorlichting, maar alleen op de logistieke en hulpverlenende kant van de ramp.”

IN HET KORT

Serie inbraken
Ongeveer tien huizen in Wayaca, Plantenrust en Primavera zijn begin deze week bestolen. Deuren werden geforceerd, ramen werden ingeslagen, verlichting werd vernield en bezittingen werden overhoop gehaald op zoek naar waardevolle en gemakkelijk te slijten artikelen. Camera's, televisies, gouden sieraden, spelcomputers, diverse spelletjes en andere elektronica werden buitgemaakt bij de inbraken. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Dure ijsjes
Een veertienjarig jongen is betrapt op het stelen van ijsjes uit de vriezer van supermarkt Calidad in Sabana Basora. De diefstal stond op beveiligingsbeelden van de supermarkt. De eigenaar schakelde de politie in en liet weten genoeg te nemen met een betaling van 50 florin door de ouders van het kind. Agenten spraken met de moeder van het diefje en gaven het aanbod door. Moeders wilde wel betalen mits ze dat beetje voor beetje kon doen. Ze had niet genoeg geld om de boete ineens te betalen. De politie sprak ook nog met de jongen. Hij beloofde het nooit meer te doen.

Stalker
Een vrouw in Seroe Pita heeft voor de zoveelste keer geklaagd over een zekere R.B. die haar continue lastig valt. Hij zou te pas en te onpas voor haar huis staan met zijn auto en dan irritant toeteren. Verder zegt zij dat hij al twee keer een band heeft laten leeglopen en al een keer tegen haar auto is aangereden. Zij kreeg van agenten het advies een klacht in te dienen bij de recherche.

Hondenverschrikker
De politie heeft dinsdag moeten bemiddelen tussen een vrouw en man die gezamenlijk het politiebureau binnenwandelden. De vrouw verklaarde in het hotelgebied op Noord met haar hond te zijn gaan wandelen. Het beest had een halsband om. Toen ze langs een auto liepen, rook de hond aan een van de banden. De eigenaar van het voertuig schreeuwde daarop iets naar de vrouw. Haar hond schrok hiervan en sprong op de wagen. De auto-eigenaar wil dat de schade aan zijn voertuig vergoed wordt. De vrouw was hiertoe bereid, mits hij een factuur zou overhandigen. Wel wilde ze tegen de man een klacht indienen wegens belediging.

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw
 Website: www.Animalrightsaruba.org
 Tel: 5887709/5945393
 Voor donaties: via PayPal zie website

'Tanken met creditcard nog niet mogelijk'

ORANJESTAD — Benzine-station Valero Palm Beach dacht een 'pay at the pump'-systeem te hebben gekocht maar dat bleek in werkelijkheid slechts een elementair afreken-systeem (Point of Sale) te zijn. Het pompstation wilde daarop de opdracht annuleren en de aanbataling van ruim 33.000 florin terug. De rechter heeft dit verzoek afgewezen. Hierdoor zal aan de pomp in ieder geval nog niet met de creditcard betaald kunnen worden.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Joselin Croes, advocaat van Valero in deze zaak, zegt tegen *Amigoe* dat haar cliënt niet in hoger beroep gaat. “De essentie van het verhaal draait om wat de partijen over en weer van elkaar konden verwachten. En dat was dus niet duidelijk”, aldus Croes. Dat komt volgens haar ook omdat er nooit een formeel contract is opgesteld. Ook Antonio Carlo, advocaat van Arfinet, zegt dat de zaak ging om 'de interpretatie van de overeenkomst'. Valero dacht 'het complete systeem' te hebben gekocht. Dus een Point of Sale (POS), maar ook een betaalsysteem aan de pomp. Arfinet dacht daar an-

ders over en heeft dat in een rechtszaak, aangespannen door Valero, met succes kunnen duidelijk maken aan het gerecht. De partijen moeten nu weer om tafel om te kijken hoe de overeenkomst alsnog nagekomen kan worden. Duidelijk is nu wel, zo stelt Croes, dat een creditcardsysteem om te betalen aan de pomp er niet zal komen. Maar dat ligt niet aan Arfinet maar aan technische problemen die de lokale banken hiermee hebben, legt ze uit.

Teleurstelling
In mei 2007 werd door het bedrijf Arfinet een offerte gestuurd aan Valero waarin duidelijk staat dat het pompbetaalsysteem niet inbegrepen is. Dit zou volgen 'wanneer onderdeelnummers en prijzen beschikbaar komen'. Wel inbegrepen waren onder meer het POS-systeem, een data-management-systeem, installatiekosten en training. In augustus werd de offerte voor akkoord getekend en 75 procent aanbataling gedaan voor de totaalprijs van de offerte, bijna 45.000 florin. Een jaar later, augustus 2008, stuurt Valero een mail aan Arfinet waaruit teleurstelling blijkt over het feit dat Arfinet 'het beloofde en gekochte systeem' niet kan en zal leveren. Omdat het Valero duidelijk werd

dat Arfinet geen pompbetaalsysteem zou leveren, wilde die de aanbataling terug. Als antwoord reageerde Arfinet dat Valero alleen het POS-systeem had gekocht. Na communicatie over en weer werd tenslotte de gang naar de rechter gemaakt omdat partijen het onderling niet eens konden worden. Valero wilde de aanbataling, vermeerderd met 15 procent incassokosten en wettelijke rente, terug hebben.

Nog in ontwikkeling
Voor het sluiten van de overeenkomst, heeft Arfinet naar eigen zeggen uitdrukkelijk kenbaar gemaakt dat het pompbetaalsysteem nog niet leverbaar was en dat het zich nog in een ontwikkelingsfase bevond. Dit laatste werd door het gerecht onderschreven op basis van overlegde communicatie tussen de bedrijven. Omdat de rechter ook geen bewijs heeft gezien dat de overeenkomst voor levering van het POS-systeem tot stand is gekomen onder de (opschorten)de voorwaarde dat levering van het pompbetaalsysteem zou doorgaan, acht het gerecht de overeenkomst niet ontbonden. De rechter wees daarom het verzoek van Valero voor ontbinding en restitutie af en veroordeelde het bedrijf in de kosten van de rechtszaak.



De nieuwe website over dengue.

ORANJESTAD — Het Dengue Outbreak Team (DOT) heeft een website gelanceerd. Op www.dengue.aw is nu informatie beschikbaar over de bestrijding van de Aedes Aegypti, ofwel de mug die het denguevirus verspreidt. Ook geeft de site informatie over de preventie, herkenning en genezing van Dengue.

Volgens Roque Dirksz van Gele Koorts Muskiet Bestrijding is het digitale platform noodzakelijk om de informatie over dengue te verspreiden. “Voorheen moest ons team de boodschap persoonlijk overbrengen”, zegt hij. “Jaar in jaar uit bezochten we mensen thuis, deelden folders uit en plaatsten af en toe een stukje in de krant. Maar dat is gewoon niet genoeg. Met een team van veertig man, kunnen wij niet de meer dan 44.000 adressen in Aruba bedienen.”

DOT
Dat de meeste mensen op Aruba zich inmiddels bewust zijn van het gevaar van dengue, gelooft Dirksz wel. Alleen wil DOT nu bereiken dat mensen gaan meedenken en meewerken aan de bestrijding van de denguemug.

“De mug komt af op plaatsen waar het nat is, dus vooral in het regenseizoen moeten we alert zijn. Denk aan emmers, rondslingerende bekertjes of lege flesjes in de tuin of autobanden”, waarschuwt Dirksz. “Dat zijn plaatsen waar ze zich nestelen en hun broedplaats van maken. Gooi, zeker in het regenseizoen, alles weg wat water kan gaan bevatten.”

Dirksz ziet ook een andere rage problemen veroorzakende op het eiland, namelijk de opvang van regenwater. “Omdat het water duur is op Aruba, vangen tegenwoordig veel mensen regenwater op. Dit is gevaarlijk, want dit is

de ideale broedplaats voor een denguemug.” Team DOT is een samengestelde commissie van mensen die zich willen inzetten voor de bestrijding van de denguemug. Denk hierbij aan artsen, medewerkers van Gele Koorts Muskiet Bestrijding, Dienst Besmettelijke Ziekten en Directie Volksgezondheid. DOT start met de publicatie van de website een grootschalige campagne om mensen te informeren. “Wij gaan onze pijlen ook op de jeugd richten. De kleinste benaderen wij laagdrempelig via voorleesacties op scholen. De tieners willen we bereiken door middel van *social media*.”

Kustwacht redt viskoning

ORANJESTAD — De kustwacht heeft afgelopen dinsdag assistentie verleend aan een boot in nood ongeveer zes mijl ten zuiden van Barcadera. Het ging om het vaartuig King Fish met twee opvarenden. Omstreeks zeven uur ontving het Reddings- en Coördinatie Centrum (RCC) van de Kustwacht Caribisch Gebied de melding. Het vaartuig kampte met motorproblemen. Twee snelle speedboten van de kustwacht werden ingezet en waren kort daarna ter plekke. Zij namen King Fish met de opvarenden op sleeptouw naar Barcadera en vandaar naar de ligplaats bij Rancho Carion. Omstreeks kwart over negen werd het vaartuig veilig afgemeerd bij deze ligplaats.



Moordverdachte Bubali voor de rechter

ORANJESTAD — G.R.A. moet zich morgen voor de rechter verantwoorden voor de moord op de Colombiaan Eduardo Tiajisi Amaya (44) in april vorig jaar. De verdachte wordt beschuldigd van het lossen van schoten

op het slachtoffer die vervolgens aan de opgelopen verwondingen overleed.

Het Openbaar Ministerie (OM) gaat uit van opzet met voorbedachten rade. Bovendien wordt de verdachte be-

schuldigd van cocainebezit. Het slachtoffer werd op 28 april buiten een woning op het adres Bubali 20-F neergeschoten. Ten tijde van het schietincident stonden er nog twee andere personen op de veranda in de buurt van

het slachtoffer. Deze personen wisten ongeschonden weg te komen. Destijds werd in de media gespeculeerd over gerelateerde drugsactiviteiten. Er zou op het slachtoffer namelijk cocaïne zijn aangetroffen.

START

Saturday, Mar. 23

SALE

50%

40%

33%

fun miles
 2500 Fun Miles = 50,-

wulfsen & wulfsen

SINCE 1962
 Caya Betico Croes 52

ladieswear menswear

Ook op Aruba

Internationale dag van de poëzie

ORANJESTAD — De internationale dag van de poëzie is door Unesco uitgeroepen als eerbetoon aan alle mannen en vrouwen die de kracht van het woord gebruiken om de wereld te verbeteren. Hier vond de poëtische inslag van kinderen en jongeren zijn uitdrukking in de woordkunstwedstrijd Arte di Palabra, maar ook binnen de muren van KIA uitte gedetineerden zich op dichterlijke toon. De Nationale Bibliotheek eert vanavond deze dag met een presentatie.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

In het licht van Dia di Himno y Bandera werd aan gedetineerden van KIA (Korrektie Instituut Aruba) gevraagd zich in dicht, zang of dans te uiten tijdens een presentatie die afgelopen vrijdagochtend plaatsvond. De teksten van de voordrachten zijn door de gedetineerden zelf geschreven en het optreden geldt als één van de onderdelen van het resocialisatieproces dat sinds enige tijd is gestart. Gedetineerde van de vrou-



De deelnemers aan de wedstrijd Competencia Hubenil di Arte di Palabra.

wenafdeling, Yesenia Castillo (37) maakte een gedicht waarin haar liefde voor Aruba centraal staat (zie kader).

Ook de jeugd werd de uitdaging geboden om zich op dichterlijke wijze creatief te uiten. Competencia Hubenil di Arte di Palabra is een jaarlijkse wedstrijd van poëzie en korte verhalen waarbij jongeren tussen de 13 en 21 jaar afgelopen zaterdag hun eigen geschreven creatie mochten voordragen in het Crystal Theater. Vijftien gedichten en vijf korte verhalen werden voorgedragen door Rocalia Lampe, Samantha Trinidad, Leonardo Philips, Emanuel Rosel, Jeremy Francisco, Genesis Ramirez, Silvana Diaz, Eleen Gillian Rasmijn, Jean Chisme Elson – John Del Valle, Victor Rosario, Samantha Campbell, Junior Tromp, Paola Thjssen, Mirzah Gomez, Alexandra Lopes en Oswaldo Corea. Als speciale gast trad de jonge dichter Jakari Gabriel op. De jury bestond uit linguïsten Joyce Pereira en Ramon Todd Dandare, corrector in Papiamentu Roy Solognier, communicatiespecialist Jon-

nie Tilma, theaterdirecteur Emerita Emerencia, vertaler Marlon van der Linde en als voorzitter Julie Merencia, hoofd van de sectie implementatie van Directie Cultuur.

Winnaars van de wedstrijd zijn in de categorie Poesia Existente, categoria A: Genesis Ramirez van het Maria College met 'E pareha'. Poesia Original, categoria B: wederom won Ramirez met 'Nos diario di secreto'. In de categorie Poesia Original, categoria C won Junior Tromp van EPI Salubridad & Servicio met 'Un Sonrisa' de eerste plek (zie kader). Op de tweede plaats eindigde Samantha Trinidad van EPI Salubridad & Servicio met haar werk 'E rikesa di mas pobe' en de derde plek kwam voor rekening van Eleen Rasmijn, ook van EPI Económia met 'Catibo'. Alexandra Lopes van het Maria College won bij de korte verhalen (cuenta cortico), categoria



Yesenia Castillo (midden) met manager gedetineerdzorg Charlene Oduber(links) en een medegedetineerde.

E met 'E mucha cu maleta grandi'. Cuenta cortico, categoria F had als winnaar op de eerste plek Oswaldo Correa van de Abraham de Veer School met 'Innecesariamente necesario' en op de tweede plaats Mirzah Gomez

van het Maria College met 'Popchi' porcelana'.

De Arubaanse winnaars mogen op 23 maart deelnemen aan de finale van de woordkunstwedstrijd op Curaçao, net als de winnaars van Bo-

naire. De wedstrijd beleeft dit jaar een lustrum en dat is, in het kader van het Jaar van Papiamentu, een mijlpaal. Directie Cultuur in samenwerking met Grupo Corector en met steun van Comision Nacional Aña di Papiamentu droegen zorg voor de organisatie.

Nationale Bibliotheek
In de Nationale Bibliotheek wordt de dag van de poëzie geëerd door middel van een voordracht van gedichten, liedjes, composities en zang. Dichter Marva Marquez, violiste Angela Flores, zangers Kayla Villasmil, Bertha en Ailene Wolff, een muziekensemble onder leiding van Eric Tchong, kwartet Sazon Cubano, tien gitaristen van Rondalla Universo Aruba onder leiding van Mario Croes en Rey Lampe zullen de avond verzorgen. Ook wordt het boek 'Musical Pearls from Aruba, Bonaire and Curaçao' van schrijver Eric Tchong gepresenteerd. Vanaf zeven uur vanavond is publiek van harte welkom.

Un Sonrisa

Sonrisa, Un sonrisa, Si Un sonrisa
Un sonrisa riba mi cara cu nan ta busca tur manera pa nan boltia
Nan ta selama yen palabra, ma di tur m'a custumbra
Ora cu nan ta ripara cu mi n' ta duna cuenta
Nan a cuminsa na discrimina, yama mi na nomber cu mi no ta
Ora cu mi rabia, muestra nan ken mi ta di berdad, nan kier kita mi derecho di.....!!!!
Si nan kier kita mi derecho di papia
Mi derecho di sclama y grita locual cu mi ta sinti di berdad
Mucho hende falso cu no ta acepta ken nan ta
Ken nan ta di berdad
Hende rico kier 'play' pober
Pober kier 'play' rico
Nan ta core pa nan berdad
Sconde nan identidad....!!!
Di chikito mi ta buscando un hende
Un hende pa haci mi feliz
Un hende pa mantene mi sonrisa riba mi cara
Un hende si e wak mi riba caya e ta yega cuminda....Cu yen di puresa y bondad
Asina nos cuminsa conversa nos hari... Pa nos hacie di berdad
Y si lagrima tin cu core pa nan sali fo'i mi wowonan cu felicidad
Si mi tin cu wordo consola, cu e tin cu hacie cu un curason sincero no isola
Mi ta kens bo sa.....Mi ta kens!!!
Paso di chikito mi ta buscando un hende
Luga ta mi mes mi tawata buscando
Alafin alafan t'ami mi tawata buscando

JUNIOR TROMP

Overleden

Hose M. Dijkhoff 15-03-2013
Sr.Laurens M. Sint Jago 16-03-2013
Johanita Wanga - Cicilia 16-03-2013
Anestasia Williams – Fontaine 19-03-2013
Susita F. Donata – Geerman 19-03-2013



Donkey Sanctuary Aruba
Sta Lucia 4a
Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur
(Nu de hele dag open)
Zaterdag – Zondag 10.00 – 15.00 uur
Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) - 5698232

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot vrijdagmiddag 22 maart 2013 12.00 uur:

Weer: licht tot halfbewolkt en over het algemeen droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 31° C;
minimumtemperatuur: 25° C.

Zonsondergang: 18.46 uur; zonsopgang: 06.38 uur.
Wind: oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Af en toe tot mogelijk vrij krachtig in uitschieters; windkracht 5 (31 tot 39 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt er weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht. Zodanig wordt er dus op de eilanden geen neerslag van betekenis verwacht.
Zeecondities: Vrij rustig met golven tussen de 0.5 en 1.5 meter hoogte.

Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: licht tot halfbewolkt met kans op een bui van korte duur.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	32	--	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	--	--	--
Curaçao	lichtbewolkt	31	25	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	28	25	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	--	--	--

Get Hooked On Wendy's

FISH GO WRAP

Enjoy a tender

NORTH PACIFIC COD FILLET

With a splash of zesty tartar sauce, cheddar cheese and crisp lettuce in a soft tortilla wrap.

Wendy's

PREMIUM NORTH PACIFIC

COD FILLET

of Natural-Cut Fries with Sea Salt

Losse

Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor
Bloemond Supermarket
Botica Eagle
Botica Noord
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Texaco Wayaca
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

Caribbean Cinemas

PALM BEACH PLAZA

Megaplex

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING

cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

ENJOY YOUR MOVIE WITH

MARCH 21 - 27

NEW THIS WEEK

ON THREE SCREENS

Nicolas Cage Emma Stone

THE CROODS

3D Version

Mon - Thurs 4:00 / 6:15 / 8:30
Fri 4:00 / 6:15 / 8:30 / 10:45
Sat 2:00 / 4:00 / 6:15 / 8:30 / 10:45
Sun & Hol 2:00 / 4:00 / 6:15 / 8:30

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 7:00 / 9:15
Fri 7:00 / 9:15 / 11:30
Sat 7:00 / 9:15 / 11:30
Sun & Hol 7:00 / 9:15

Mon - Thurs 4:45
Fri 4:45
Sat 2:30 / 4:45
Sun & Hol 2:30 / 4:45

NEW THIS WEEK

ON TWO SCREENS

James Franco Mila Kunis

OZ THE GREAT & POWERFUL

3D Version

Mon - Thurs 4:00 / 6:30 / 9:15
Fri 4:00 / 6:30 / 9:15
Sat 2:30 / 4:40 / 7:30 / 9:30 / 11:40
Sun & Hol 3:45 / 6:30 / 9:15

Regular Version

Mon - Thurs 5:10 / 8:00 / 10:50
Fri 5:10 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sat 2:20 / 5:10 / 8:00 / 10:50
Sun & Hol 2:20 / 5:10 / 8:00

Nicholas Hoult Ewan McGregor

JACK THE GIANT SLAYER

3D Version

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:00
Fri 4:40 / 7:00 / 9:20 / 11:40
Sat 2:45 / 5:00 / 7:15 / 9:30 / 11:45
Sun & Hol 2:00 / 4:05 / 6:30 / 9:30

Miguel Céspedes Raymond Pozo

Spanish

Mon - Thurs 4:40 / 7:00 / 9:20
Fri 4:05 / 6:30 / 9:00 / 11:30
Sat 2:30 / 4:40 / 7:30 / 9:30 / 11:40
Sun & Hol 2:20 / 4:40 / 7:00 / 9:30

Bruce Willis Jai Courtney

A GOOD DAY TO DIE HARD

With Spanish Subtitles

Mon - Thurs 5:10 / 7:20 / 9:35
Fri 5:10 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sat 2:30 / 5:10 / 7:20 / 9:35 / 11:50
Sun & Hol 3:00 / 5:10 / 7:20 / 9:35

STARTING THURSDAY MARCH 28

GI JOE REVENGE

PG-13

Interinsulaire Spelen zonder Curaçao

Arubaanse sportleerlingen op weg naar Bonaire

ORANJESTAD — Vier Arubaanse sportteams vertrekken vrijdag naar Bonaire om daar dit weekend mee te doen met de Interinsulaire Spelen. Het gaat om softbal, volleybal en voetbal. De scholenteams komen zaterdag in actie.

De Interinsulaire Spelen zijn een scholencompetitie. Op elk eiland (Aruba, Bonaire en Curaçao) spelen scholen tegen elkaar en de winnaars mogen daarna het eigen land op deze Spelen vertegenwoordigen. Bij elke editie van de Interinsulaire Spelen staan andere sporten centraal. Dit weekend op Bonaire gaat het om softbal, volleybal en voetbal en Jacqueline Ponson-van Putten is de delegatieleider. De Arubaanse delegatie bestaat uit de softbalkampioenen van het middelbaar onderwijs (Colegio San Antonio) en de volleybalkampioenen van het middelbaar onderwijs (Colegio Arubano San Nicolas). Verder gaat het om voetbalkampioenen jongens en meisjes van het basisonderwijs (beide teams van Pius X School). De vier teams vertrekken vrij-



Voetbal is één van de sporten die dit weekend vertegenwoordigd is tijdens de Interinsulaire Spelen.

dagmiddag en komen zondag terug.

Schema
De Interinsulaire Spelen gaan vrijdagavond om zes uur van start. Voetbal staat als eerste op het programma en deze eerste speelvond komen vier teams uit Bonaire tegen elkaar uit: Kolegio Kristo Bon Wardador en Kolegio Reina Beatrix in de eerste wedstrijd, Kolegio Papa Cornes tegen Kolegio Kristo Bon Wardador in de tweede wedstrijd. Aruba

komt zaterdag vanaf negen uur 's morgens in actie. Dan staan de meisjes van Pius X tegenover Kolegio Kristo Bon Wardador en de jongens van Pius X strijden tegen Kolegio Papa Cornes. In de tweede wedstrijd gaat het tussen Aruba en Kolegio Reina Beatrix en Kolegio Kristo Bon Wardador. Om één uur 's middags sluit het voetbalgedeelte van de Interinsulaire Spelen af. Softbal begint ook zaterdagochtend om negen uur. SGB Ranger heeft dan Aruba

als tegenstander. Om elf uur volgt er nog een wedstrijd tussen SGB Jong Ferfelu en SGB Ranger. Aruba speelt daarna na om twee uur 's middags tegen SGB Jong Ferfelu. De Arubaanse volleyballers komen zaterdagochtend om negen uur in actie tegen SGB 2. De tweede wedstrijd is tussen SGB1 en SGB 2 en als derde wedstrijd mag Aruba weer. De sluitingsceremonie en de prijsuitreiking zijn zaterdagavond om zeven uur in Hotel Plaza Bonaire.

Geen Curaçao
Normaal gesproken gaat het tijdens de Interinsulaire Spelen om wedstrijden tussen scholenteams van Aruba, Bonaire en Curaçao. Dit jaar doet Curaçao om financiële redenen echter niet mee. Sportinstituut Ibisa wenst de Arubaanse deelnemende scholen veel succes en spreekt de hoop uit dat Curaçao bij de volgende competitie wel weer aanwezig kan zijn. De eerstvolgende Spelen zijn op Aruba, van 12 tot 14 april. Dan gaat het om atletiek, zaalvoetbal en meisjesvolleybal uit het basisonderwijs.

Eerste vergadering makelaarsvereniging



ORANJESTAD — Bij de vorig jaar mei opgerichte Association of Aruban Realtors (AAR) hebben zich intussen veertien makelaarskantoren aangesloten. Dat zijn Century 21 Best & Solid Real Estate, Aruba Living Today, Solito ERA, Alto Vista Real Estate, Prima Casa Real Estate, Coldwell Bankers, Sotheby's, MPG Real Estate, Aruba Happy Rentals, Aruba Palm Realtors, Top Homes, Limbo Aruba en Remax. Ze hebben hun eerste ledenvergadering ook achter de rug. Notaris Ralph Yarzagaray gaf de leden een lezing over compliance, de Landsverordening voorkoming en bestrijding witwassen en terrorismefinanciering en wat daarvan de gevolgen zijn voor de makelaars. Ze kregen ook een technische presentatie over de nieuwe website. AAR wil een professionele vereniging worden en de onderlinge samenwerking tussen makelaars verbeteren, maar ook het niveau van de makelaardij op Aruba naar een hoger niveau brengen.

Weekendagenda

Vrijdag			
Wat	: expositie Rudolf Dijkhoff	Wat	: mis Diadomingo di Rama
Waar	: Cas di Cultura	Waar	: Parochie Oranjestad
Wanneer	: vanaf vrijdag geopend	Wanneer	: 06:30, 08:00, 10:00 en 19:00
Wat	: Live optreden Ana Parra	Wat	: Processie
Waar	: Club Hipsz	Waar	: Centro Educativo Cristian
Wanneer	: vanaf 21:00	Wanneer	: 09:30
Zaterdag			
Wat	: Famia Feliz loop	Wat	: Miss Aruba Fundraising
Waar	: Nature's Discount Pos Chiquito	Waar	: wijkcentrum Tanki Leendert
Wanneer	: 17:00	Wanneer	: 10:00
Wat	: Earth Hour event	Wat	: Dog Walk
Waar	: Fort Zoutman	Waar	: Plaza Betico Croes
Wanneer	: 18:30	Wanneer	: 17:00
Wat	: Genesis DJ night	Wat	: Pro BidaKids Creation Center
Waar	: Confession Club	Waar	: Aruba Entertainment Center
Wanneer	: vanaf 21:00	Wanneer	: 17:00
Wat	: Latin 80's party	In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.	
Waar	: Club Hipsz		
Wanneer	: vanaf 21:00		
Zondag			

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn gehele eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Steeds meer.



Het worden er met de dag meer. Of beter gezegd, elke ochtend als ik aankom op mijn buitenkantoor dan zijn ze er al. Het begon met een enkel musje, grijs en klein zoals ik die ken vanuit Nederland. Mogelijk ooit mee gekomen met een vrachtschip en op Aruba van boord gegaan. En die gaf ik dan iets van mijn koekjes, roomboterkoekjes die bij Delifrance met de cappuccino komen. We zijn nu twee jaar verder en die ene die- dus duidelijk niet alleen is gekomen- heeft zich vermenigvuldigd en daarvan krijg ik er nu zo'n dertig op de koffie. Het heeft zich dus duidelijk doorgesproken dat er bij mij wat te halen valt en nu krijg ik elke ochtend een schotel vol met koekjes ter waarde van zo'n 5 florin want de directie van mijn buitenkantoor doet niet moeilijk. En mogelijk is de Amsterdamse musselsentaal ook verstaanbaar voor de Arubaanse vogels want zo nu en dan komt er ook een aantal mooi gekleurde. Naast de brutale zwarte boefjes met valse oogjes. En dan vanmorgen ook een volvette duif. Ik telde nu in totaal 33 vogels. Hetzelfde aantal als de leeftijd van Jezus Christus, maar dat kan toeval zijn. Al wordt er op dit moment een nieuwe paus gekozen. Maar dat terzijde. Dan was ik een paar dagen geleden wat aan de late kant. Verslapen. Maar dat moet ik

niet meer doen want des te langer ik lig, des te meer problemen met mijn versleten rug. Dus de wekker op half zes en naar het strand. Want beweging help beter dan al die pillen heb ik gemerkt. En mijn vogels waren duidelijk niet tevreden dat ze al die tijd moesten wachten en vloog er een musje mijn auto binnen en ging op het stuur zitten. Nog nooit eerder gebeurd. Maar ik heb die mus leren kennen. Want die is Amsterdams brutaal, komt ook altijd bij me op tafel zitten en verwacht een koekje in kleine stukjes om die buiten het gevaar van al die andere rustig op te knabbelen. Ik heb hem of haar Kwikkie genoemd en daar wordt, dacht ik zo, ook naar geluisterd. Maar nu is er ook zo'n zwarte duivel bij gekomen, nog brutaler want die eet uit mijn hand. Vrij uniek dacht ik zo. Al is een buitenkantoor waar je wordt opgewacht door inmiddels ruim 30 vogels van allerhande pluimage ook uniek te noemen. Al kost het Deli elke ochtend zo'n vijf gulden aan koekjes want we hebben brood geprobeerd maar daar wordt niet naar omgekeken. Verwend dus. En het zijn net mensen want

meer bezig elkaar te verjagen dan rustig te eten. Als het voederen achter de rug is, dan verdwijnen ze en dan komen, wat ik noem de grondduifjes, Die pikken tot in het kleinste detail en onzichtbaar voor het mensenoog, alles weg. In elk geval is er aan mijn leven zonder enige verplichting een eind gekomen. Ik heb nu verplichtingen en dat gaat zelfs zo ver dat als ik een ochtend, al heel vroeg der dagen zat, geen zin heb om naar kantoor te gaan, ik toch moet. Want als ik niet kom, word ik de dag daarna vervelkomd met veel getetter en geschreeuw. Is me één keer overkomen en nooit meer. Alleen Kwikkie schreeuwde toen niet maar keek me heel verdrietig aan. En om te kunnen zien of een musje verdrietig is moet je ze heel goed leren kennen.

Maar Kwikkie is nu al een paar ochtenden niet komen opdagen. Ik maak me zorgen. Al met al een groot verlies wat die andere schreeuwelijkers niet goed kunnen maken.



ORANJESTAD — De afdeling Immigratie van luchthaven Reina Beatrix vierde onlangs haar 44-jarig bestaan. Collega's en familieleden kwamen afgelopen dinsdag tijdens een koffiemorgen bij elkaar om gezamenlijk stil te staan bij het jubileum. Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) bracht ook een bezoekje en bedankte de medewerkers voor het goede werk en hun inzet om hun professionele kennis via cursussen up to date te houden. Hij stipte een recent gevolgde cursus 'profilering en documentvervalsing' aan die de medewerkers vorige week hebben afgerond. Met deze cursus, gegeven door de Koninklijke Marechaussee, moet het voor de immigratieambtenaren gemakkelijker zijn om personen die onder valse voorwendselen en valse papieren het land in willen komen, te onderscheppen. De minister feliciteerde ook de familieleden die hun geliefden steunen in het werk 'dat niet gemakkelijk is'.

INGEZONDEN

Habemus papam

PAUS FRANCESCO, Francisco, Francis, Fransiskus, Franciscus. Het is inderdaad Franciscus van Assissi en niet Franciscus Xaverius. In Argentinië lag kardinaal Jorge Mario Bergoglio overhoop met het sociale programma van president Cristina Kirchner, over homohuwelijk en gebruik van condooms. Burgers, onder andere de dwaze moeders van de Plaza de Mayo, stellen vragen over zijn rol tijdens de militaire dictatuur. Hij zou zich onvoldoende hebben uitgesproken tegen het regiem. Hij zou als provinciaal twee van zijn Jezuïeten hebben overgeleverd voor marteling. Zij hadden het geluk het levend te hebben afgebracht. Zij bleven doorwerken als aanhangers van de bevrijdingstheologie in de armenwijken. Dan ben je voor de generaals een linkse, een socialist, een communist. Hij staat bekend als doctrinair conservatief. Dit betekent dat er ook na 30 jaar niets zal veranderen. Er is een VN-conferentie gaande over vrouwenrechten in New York (Amigoe zaterdag 16 maart, pagina13 en14). Er

dreigt geen slotverklaring te komen door een alliantie van het Vaticaan, Iran en Rusland. De vrouwen willen aangifte kunnen doen van verkrachting binnen het huwelijk. Vrouwen willen zelf hun partner kunnen kiezen en voorbehoedsmiddelen gebruiken zonder toestemming van man, broer of neef. Dit is teveel gevraagd voor de alliantie en een groep Islamitische landen. Brazilië zegt, waarom een Argentijn, is onze monseigneur Odilio Scherer niet goed genoeg. Chileen liggen altijd al overhoop met Argentijnen. Maar er is een ander probleem, dichterbij huis, in het Vaticaan zelf. De paus wenst een arme kerk voor de armen. Hongerige gelovigen, met een troep kinderen, in lompen gehuld, tot daar aan toe. Maar arme kardinalen? Kardinalen, de Curie, zijn hoogwaardigheidsbekleders die een kerk besturen met 1,2 miljard gelovigen, tienduizenden priesters en honderden bisschoppen. Verder zijn er grote cashflows, grote bankrekeningen en bezittingen. 400 jaar geleden had je de Nederlandse paus Adri-

anus VI. Hij wilde een eenvoudige curie, tering bij de nering. De Italiaanse kardinaals werden uitzinnig. Geen mooie gewaden meer, niet meer lekker eten met een Italiaans wijntje? De Kerk heeft het geweten. Paus Adrianus bleef slechts een jaar paus. Pas na 400 jaar kwam weer de eerste niet Italiaan, kardinaal Wojtila, paus Juan Pablo II. Weg met die Hollanders! Weg met de buitenlanders. Wij Italianen weten wat goed is voor Rome en de Kerk! Het lot van 1,2 miljard katholieken wordt bepaald door een handvol Italianen. Ook kardinaal Bergoglio is van Italiaanse afkomst, zijn moeder werd in Argentinië geboren uit Italiaanse ouders. Ik denk dat na paus Franciscus er pas weer over 400 jaar weer een niet Italiaanse paus komt. Als de mensheid dan nog bestaat of nog aan toe doet. Adrianus VI had geen andere keus. Zijn voorganger Leo X, Giovanni de Medici uit Florence, kardinaal op veertienjarige leeftijd, hield van extravagante eet- en drinkgelagen, en had de schatkist leeg achtergelaten met een hoop

schulden die Adrianus VI moest aflossen. Leo X bevorderde de kunst en had weinig aandacht voor de financiën. Toen het geld op was, ging hij door met de aflatenhandel. De kardinalen wilden Leo X vergiften maar dat mislukte. De kardinalen trokken zich weinig aan van de gelofte van armoede en celibaat. Ze hadden vaak kinderen, en hierdoor de latere paus, en regelden kerkambten, bisschop en kardinaal, voor hun zoons en huwelijken voor hun dochters. Deze liederlijke toestanden deden afbreuk aan het pauschap en leidden tot de Hervorming. Luther kon de paus niet zien als opvolger van Petrus en kerkleider. Paus Franciscus, vandaag ingewijd heeft een zware taak, de seksschandalen, het afdekken hiervan, rol van de vrouw (al beslist, geen rol). Paus Adrianus wilde als Hollandse een *balanced budget* maar ook toen was dat idee niet geliefd. Kun je trouwens als hoger geestelijke nog de bus of de metro nemen.

FAVIO EDUARDO
Aruba

Despues di 15 año...

Di musica en bibo, entretenimento unico, martinian special y ciganan di alta calidad...

Garufa Ultra Lounge lo sera su portanan riba dia **30 di Maart 2013.**

Pasa cualkier dia pa celebra e recuerdonan di e dushi temponan bieu cu Antoine, Blanca, Nelson y Janiro!

Tur Diabierna
Dennis Zeppenveldt
cu "Golden Oldies"

Tur Diasabra
Yibison Salsa Band

Bin y festa cu nos cualkier dia te ora nos sera!

Garufa Ultra Lounge, Wilhelminastraat 63, dilanti di El Gaucho Argentine Grill

Bouw NHN kan al dag na Pasen starten

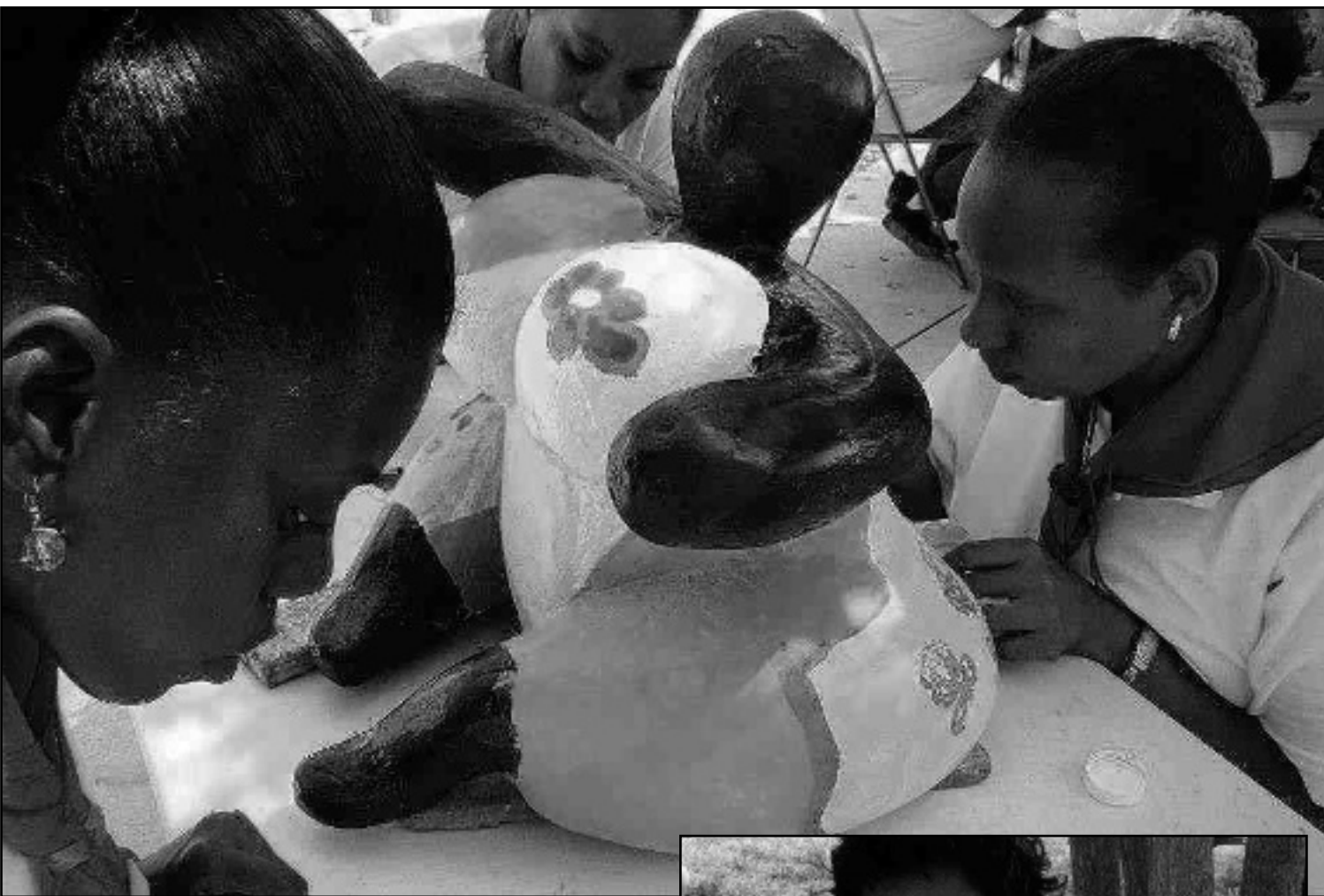
WILLEMSTAD — Het project Nos Hospital Nobo (NHN) behelst meer dan alleen stenen. “Iedereen verlangt naar dat gebouw. Door dat punt op de horizon te plaatsen kun je gericht gaan werken aan de verandering”, zei Peter Bosman van Sona, trekker van NHN, gisteren tijdens de Centrale Commissie-vergadering in de Staten. “Het ziekenhuis is het slotstuk en tegelijkertijd de motor om al die veranderingen daadwerkelijk te realiseren.” Volgens Sona kan het ziekenhuis, als de bouw dit jaar start, al in 2015 af zijn.

De bouw van NHN zou in theorie al een dag na Pasen kunnen beginnen. “Dat is geen grootspraak, dat zijn de feiten”, vertelde Theo Janssen gisteren in de Staten. Sona heeft letterlijk materieel terug moeten roepen omdat ze al klaar stonden om te beginnen. De bouwtijd is tweeënhalf jaar. Op 4 januari hebben Stichting Sona en bouwer Ballast Nedam het bouwcontract getekend. Een dag later zou de aanbestedingsprocedure verlopen zijn. Dat zou betekenen dat er een nieuwe aanbesteding zou moeten worden uitgeschreven, hetgeen tot een fors hogere prijs zou leiden, aldus Janssen. “We zouden die aanbidding nooit meer voor 108 miljoen dollar krijgen.” Door de aanwijzing van de Rijkswijkraad vorig jaar juli is Sona op zoek gegaan naar een overbruggingsfinanciering. Een lokale bank heeft een bankgarantie gegeven met het Amstel-terrein als onderpand. Ook zou Ballast Nedam het project tot een maximum van 10 miljoen dollar voorfinancieren. Hiermee zouden de definitieve ontwerpfase en

de terreinwerkzaamheden gefinancierd worden, zoals het bouwrijp maken van het Amstel-terrein, saneren van het terrein en het plaatsen van de brug en rioolkanalen. Voor dit plan hoeven de ziekenhuistarieven niet te stijgen, uitsluitend geïndexeerd te worden. Zodra de aanwijzing van Nederland opgeheven wordt en Curaçao geld mag lenen, kan de overheid er alsnog voor kiezen om de commerciële lening over te laten nemen door een obligatielening. Dat betekent dat de aflossingskosten dalen. “Maar het ziekenhuis kan ook rendabel opereren als het gefinancierd wordt met privaat geld”, legde Janssen uit. Volgens berekeningen van het ministerie van Economische Ontwikkeling levert de bouw van het ziekenhuis jaarlijks een economische impuls van 4 procentpunt. Dat zou volgens Janssen nog in 2013 gerealiseerd kunnen worden, ‘al begint het wel te dringen’. De business case van NHN is getoetst en door overheidsaccountantsbureau Soab zeer realistisch bevonden. Ook is

de Raad van Ministers akkoord gegaan met de randvoorwaarden. Dat is door het interim-kabinet Betrian herbevestigd. NHN is gestoeld op de best practices die op dit moment in de wereld gehanteerd worden en is vertaald naar de Curaçaose situatie en de toekomst van de lokale gezondheidszorg. Doel is tot een state-of-the-art ziekenhuis te komen naar moderne standaarden, waar patiënten de beste zorg krijgen en de kosten beheersbaar worden gehouden. Het programma van eisen waarop het ontwerp is gebaseerd, bevatte meer dan 5000 eisen. Zo zal er door de functieprofielen van de klinieken op Curaçao geen sprake meer zijn van concurrentie onderling. De Taamskliniek, het Adventziekenhuis en de Pain Clinic zullen als satellietlocaties van het NHN fungeren. De hygiëne zal in het nieuwe ziekenhuis 100 procent op orde zijn. De projectgroep is uitgegaan van protocollen die internationaal gelden ten aanzien van de kwaliteit van gezondheidszorg. Ook is het nieuwe ziekenhuis orkaan- en aardbevingbestendig. Het ziekenhuis wordt verhoogd, zodat het ook bij noodweer droog blijft. Ook de bereikbaarheid van het ziekenhuis wordt door Sona gegarandeerd. Desondanks willen de huidige coalitiepartijen afzien van de bouw op het Amstel-terrein.

Nafasi beschildert Chichi's



WILLEMSTAD — Scouting-groep Nafasi beschilderde afgelopen weekende onder andere een grote Chichi bij Serena's Art Factory te Jean Luis. De leden van de scouting-groep hebben allemaal een mentale beperking. Maar dat weerhoudt hen er totaal niet van om midden in de maatschappij te staan. Vandaag is het de Internationale Dag van Mensen met het Syndroom van Down. Serena Israel en haar staf van het atelier ontvingen de groep hartelijk. Er was eerst een korte, begrijpelijke uitleg hoe de Chichi destijds geboren is en toen mochten de scouts zelf schilderen. Behalve de Chichi, mochten er ook smiley's op medailles van klei geschilderd worden. En al die kleurrijke werken mochten na afloop van de workshop mee naar huis. De scoutleiders van Nafasi organiseren het hele jaar door leuke activiteiten.



Foto: Scouting-groep Nafasi

VARA over Zembla-documentaire

‘Nederland moet ingrijpen bij milieuschandaal op Curaçao’

WILLEMSTAD — De Marinebasis Parera op Curaçao heeft, nadat zij drie jaar geleden aan een energiebesparingsprogramma begon, inmiddels 1 megawatt aan zonnepanelen geïnstalleerd. De panelen zijn verdeeld over de daken van gebouwen op de Marinebasis Parera en op die van de Marinekazerne Suffisant.



Foto: Peter Rijpost

Luchtfoto van de zonnepanelen

De marine besloot drie jaar geleden tot het opstellen van een energiebesparingsprogramma. Daartoe werd het water- en elektriciteitsverbruik per gebouw geïnventariseerd, er werden ook energiedoelstellingen opgesteld en energie-audits uitgevoerd op de verschillende

kazernes. Daarnaast is het personeel bewuster(er) gemaakt van het energieverbruik en gevraagd be-

sparingsvoorstellen in te dienen. Vervolgens is de financiële winst weer geïnvesteerd in nieuwe ener-

giebesparende maatregelen waaronder de aanschaf van zonnepanelen. Naast deze eigen energieopwekking is heel veel energie bespaard door het toepassen van plaafdisolatie, dubbel glas, het wit schilderen van zwarte daken, vervanging van oude airconditioners en het plaatsen van schakelklokken en zonneschermen. Een eigen osmose-installatie maakt water voor de groenvoorziening op Marinebasis Parera en nieuwe gebouwen voldoen aan strenge bouwvoorschriften en worden extra geïsoleerd.

Met deze maatregelen is het elektriciteitsverbruik in drie jaar tijd met een derde gedaald.

WILLEMSTAD — De ongeveer 40 minuten durende Zembla-documentaire is/wordt vandaag om 16.10 uur (lokale tijd) bij de VARA op Nederland 2 uitgezonden. “Dit jaar bestaat het Koninkrijk der Nederlanden 200 jaar. Curaçao is één van de parels aan de kroon, een geliefd eiland bij veel Nederlandse toeristen. Wat de vakantiegangers vaak niet weten, is dat in dit paradijs een van de grootste milieuschandalen van het Koninkrijk plaatsvindt”, aldus de aankondiging van de documentaire.

De programmamakers stellen dat de Isla-olieraffinaderij jaarlijks miljoenen kilo's zwaveldioxide in de lucht uitstoot. “Dat is meer dan alle Nederlandse raffinaderijen bij elkaar. Omwonenden worden doodziek, scholen moeten dicht door stank en rook. Politiek Den Haag en de regering van Curaçao zijn op de hoogte. Waarom grijpen ze niet in?”, aldus ‘de hamvraag’ die in de documentaire gesteld wordt. Zo wordt onder andere ook de stelling van hoogleraar bestuursrecht Herman Bröring belicht, die meent dat de Koninkrijksregering juridisch bevoegd is om in te grijpen ‘bij de ernstige milieuverontreiniging die veroorzaakt wordt door de Isla-olieraffinaderij’. Volgens Bröring is er op het eiland sprake van onbehoorlijk bestuur, omdat de raffinaderij zich niet aan de milieunormen houdt en de Curaçaose overheid daar niet tegen optreedt. “Er is aantoonbaar sprake van gezondheids-

schade. Niet incidenteel, maar structureel”, aldus Bröring. Zo verwijzen de programmamakers naar onderzoeksrapporten die aangeven dat de gezondheidssituatie voor omwonenden zo ernstig is, dat er jaarlijks minstens achttien mensen sterven ten gevolge van de verontreiniging. De minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN), Ben Whiteman (PS), vraagt Den Haag om hulp. Hij zegt in Zembla: “Nederland dient de landsregering te steunen in haar pogingen de zaken beter te krijgen. Op die manier kunnen we uit de problemen komen.” Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties vindt ‘dat Curaçao zelf verantwoordelijk is’, zo laat zijn woordvoerder weten. “De milieuvergunning voor de raffinaderij is sterk verouderd. De uitstootnormen worden al decennialang fors overschreden. In Nederland zou zo'n raffinaderij onmid-

dellijk moeten sluiten. De Nederlandse regering geeft sinds 2008 geld aan Curaçao, ter ondersteuning van haar ontwikkeling naar zelfstandigheid van 2010. Een half miljoen euro is bestemd voor verbetering van de milieudienst, zodat onder andere de Isla beter kan worden gecontroleerd op het naleven van de milieuvergunning”, aldus de programmamakers die menen dat er onduidelijk heerst over ‘wat er precies met dat geld is gebeurd’. “Een milieu-inspectie is er niet, zo stelt Zembla vast. Minister Whiteman daarover: ‘Wij zijn daar nog mee bezig. Er is geld gebruikt voor een -tig aantal trainingsprogramma's voor mensen die bij de milieudienst zitten of zaten’. Ook wordt een stukje historie door Zembla aangehaald door te stellen: “De raffinaderij is in 1915 door Shell op Curaçao gebouwd. Decennialang was Shell de belangrijkste werkgever op het eiland. De raffinaderij mocht zeventig jaar zonder enige milieuvergunning draaien. In 1985 verkocht Shell de raffinaderij aan de Antillianen voor het symbolische bedrag van één gulden, met achterlating van een gigantische milieuschade. Sindsdien verhuurt Curaçao de raffinaderij aan de staatsoliemaatschappij van Venezuela.”

GEZOCHT

Chef-kok / Zelfstandig werkende kok

Aan Zee B.V. zoekt voor haar restaurants een chef kok als ook een zelfstandig werkende kok. Stuur je CV en sollicitatie naar: info@hemingwaybeach.com t.a.v. Bas Kemna



Helpt u Mai ook een handje?
www.stichtingmai.com

Advertenties Curaçao

LIMPIA HASTA EN LA FIBRA
CLEANS DOWN TO THE FIBER
LAUNDRY DETERGENT
Manal
RAPID ACTION DETERGENT
HIGH FOAM ESPUMA

Lekker Limpi
MET 6 SCHOONMAAK TOPPERS!!!

Tender
Fabi's Softener
Maximum Surfactant

GLORALL
BLEACH

DISICLIN
DISINFECTANT

VEX
DISINFECTANT

**DIT ZIJN ONZE LOKALE PRODUKTEN...
WAAROM ZOU U IMPORT KOPEN???**

antilean soap company

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS



Sterling silver charms from \$25

Free Gift with Purchase
March 21–25 (Closed Sunday)

Receive a sterling silver PANDORA clasp bracelet (a \$65 US retail value) with your PANDORA purchase of \$100 or more.*

*Good while supplies last, limit one per customer. Charms shown on bracelet are sold separately. See our store for details.



FREEPORT JEWELERS

Zuikertuin Mall • 736.1394
Renaissance Mall • 461.2857

U.S. Pat. No. 7,007,207 • © 2013 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved • PANDORA.NET

Heel veel vragen over ob-differentiatie in Staten

WILLEMSTAD — Bij de behandeling van de wijziging landsverordening tot aanpassing omzetbelasting (ob), waren er vandaag vooral vragen over de effectiviteit, het controle-aspect en de definitie van diverse producten bij de invoering van de ob-differentiatie. De regering wil met de wijziging van de wet verschillende tarieven van 0, 6, 7 en 9 procent invoeren. Vandaag was dit het enige punt op de agenda van de Centrale Commissie van de Staten.

Humphrey Davelaar (PNP) juicht de differentiatie toe, met name omdat de eerste levensbehoeften een nul-procentstarief krijgen en ongezonde producten een 9-procentstarief. Hij denkt dat mensen op deze manier worden gestimuleerd om een gezondere levensstijl aan te nemen. Maar wel vindt hij het belangrijk dat er onderzoek wordt gedaan naar wat nu echt luxeproducten zijn en welke producten ongezond, beide goed voor het 9-procentstarief. Die wens tot definitie komt terug bij meerdere Statenleden, waaronder Amerigo Thode (MPK) en Omayra Leeftang (PAR). Veelal wordt de onduidelijkheid rond cosmetica genoemd, en ook het verschil in kwaliteit van de basislevensmiddelen. De opgestelde lijsten zijn volgens deze Statenleden niet afdoende. Onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran vraagt wat precies het verschil is tussen de

nieuwe lijst vrijgestelde producten en dezelfde lijst in de landsverordening van 1999. Ook zijn er veel vragen over de inbedding van de logeerbelasting in de omzetbelasting. Leeftang vraagt zich af hoe de regering gaat garanderen dat de differentiatie van de ob daadwerkelijk 16,5 miljoen gaat opleveren, gezien er in de memorie van toelichting (MvT) van de ontwerp-landsverordening letterlijk wordt gezegd dat bij de ob-verhoging vorig jaar 'de daadwerkelijke opbrengsten achterblijven'. Ze haalt de belangenvereniging voor Curaçaose agenturen aan (BVCA), die al vanaf in een schrijven van enige tijd geleden het onbegrijpelijk te vinden dat de regering dan toch besluit om sommige artikelen naar 9 procent te laten gaan op een wijze die controletechnisch ook nog eens heel moeilijk is. Ook vraagt Leeftang zich af of er een onderzoek is ge-

daan naar de gevolgen voor de koopkracht van de middenklasse. Aanleiding daartoe is de zinsnede in de ontwerp-landsverordening dat de lagere inkomens op enige wijze zullen worden ontzien, waardoor volgens Leeftang alles weer op de schouders van de middenklasse terecht komt. Ten slotte haalt zij de punten aan die door diverse winkeliers in de binnenstad zijn opgeworpen; namelijk hun vrees omzet te verliezen omdat zij juist luxeproducten verkopen. Zij vrezen klanten te verliezen aan de Duty Free-winkels op cruiseschepen, het vliegveld en de voordeligere tarieven in de omliggende eilanden. Dit zou ook het ontslag van personeel betekenen, dat dan weer een kostenpost vormt voor de overheid. Zowel DMO (Downtown Management Organisation), BVCA als de VBC (Vereniging Bedrijfsleven Curaçao) hebben diverse alternatieven opgeworpen zoals verhoging op diverse accijnzen en vragen zich af waarom hier niet naar gekeken wordt. Alex Rosaria (Pais) nam enige tijd om aan te geven dat de aanleiding tot de maatregel het 'desastreuze beleid' van de vorige minister van Financiën, George Jamaloodin

(MFK), is geweest. Hij vindt dat economische ontwikkeling uiteindelijk een betere weg is naar het genereren van meer belastingopbrengsten. Een ander onderdeel waar hij vragen over had, en dat meerdere Statenleden aanhaalden, is de manier waarop gecontroleerd gaat worden en hij wees daarbij op zwakke schakels in de belastinginning. Ook de PAR bij monde van Zita Jesus Leito en Omayra Leeftang wees erop dat een gedifferentieerd tarief complicaties geeft op administratief gebied voor zowel de ondernemer als de controlerende instanties, en vroeg zich af hoe de controle uitgevoerd gaat worden.

Invoering per 1 mei

De minister van Financiën had al laten weten de differentiatie van de ob niet eerder in te zullen voeren dan 1 april, maar zoals het er nu uitziet is de openbare behandeling van de ontwerp-landsverordening pas in april, zo meldt Statenlid Glenn Sulvaran. Volgens hem is de richtdatum van invoering nu 1 mei.

Illegaal opgepakt bij controle Sambil



Photo: SOAW

Een integrale inspectie werd gisteren uitgevoerd op de plek waar winkelcentrum Sambil in aanbouw is.

WILLEMSTAD — Bij een controle op de bouwplaats van Sambil in Veeris is gisteren een illegale werknemer ontdekt en overgebracht naar politiebureau Rio Canario. Tevens werd geconstateerd dat enkele bouwvakkers niet adequaat gekleed waren en was een stellage niet in orde.

De arbeids- en veiligheidsinspectie, die onder minister Sherwin Josepha (PS) van Sociale Ontwikkeling,

Arbeid en Welzijn (Soaw) valt, voerde de integrale inspectie uit.

Dit vond plaats in samenwerking met personeel van de SVB, DST (het speciale team van de politie), DGC (Dienst Georganiseerde Criminaliteit) en de immigratiedienst. Een van de doelen was het controleren van de arbeidsveiligheid. Zo is het verplicht om veiligheidsschoenen te dragen. Ook werden de papieren gecontroleerd van achttien buitenlanders, die op de

bouwplaats aan het werk waren, waarbij de illegale persoon werd opgepakt. De inspectie werd verricht conform het regeerakkoord, waarin staat dat er meer, vaker en strenger gecontroleerd zal worden. Het inspectieteam zal de komende tijd diverse gebouwen en werkgebieden bezoeken. Ook heeft de minister een klachtenlijn aangekondigd, waarbij iedereen die iets onwetmatigs constateert dit kan melden op een gratis telefoonnummer.

Vrouw (71) overvallen

WILLEMSTAD — Een vrouw (71) is gistermorgen overvallen bij haar woning aan de Korporaalsweg. Ze was tegen kwart over elf bij haar huis aangekomen, had haar auto voor de garage geparkeerd en was bezig met het uitladen van haar boodschappen, toen ze door twee jongens werd baderd.

Haar gouden ketting werd op dat moment verloor de van haar nek gerukt en vrouw haar evenwicht en

viel op de grond. Daarop namen de overvallers ook haar tas weg, waarin geld, twee gouden kettingen, een telefoon, bankpassen en andere persoonlijke spullen zaten. De politieagenten troffen de vrouw aan met schaafwonden aan haar

elleboog, knieën en grote teen.

Wie tips kan verschaffen over deze overval kan verschaffen kan contact opnemen met telefoonnummer 866-6140, 866-6192, 911 of 108.

Iedereen betaalt 1 gulden per medicijn

WILLEMSTAD — Alle verzekerden die onder de SVB vallen moeten de eigen bijdrage van 1 gulden per geneesmiddel bij de apotheken betalen. Dat meldt de SVB in een persbericht. Sinds gisteren innen de apotheken deze bijdrage per afgegeven medicijn.

Behalve patiënten met de nieuwe pas voor de basisverzekering ziektekosten moeten ook verzekerden die eerder onder de fondsen PP, SGTZ, FZOG en ZV vielen deze eigen bijdrage betalen. Door de invoering van de nieuwe basisverzekering

zijn deze fondsen komen te vervallen. Doordat het niet mogelijk was om alle verzekeringspassen in een keer te vervangen heeft de SVB de geldigheid van de oude passen verlengd. Desalniettemin moeten deze 'oude' kaarten gezien worden als

verzekeringspassen voor de basisverzekering. Verzekeraar SVB is reeds begonnen met de vervanging van de PP-kaarten. Dat gebeurt met de steun van de 'kasnan di bario'. PP-patiënten kunnen bij deze steunpunten langsgaan om hun kaarten te laten vervangen. Ook personen die onder SGTZ vallen zullen vanaf deze week worden opgeroepen voor een nieuwe pas. In het weekeinde is FZOG aan de beurt.

Innotech gaat ATM's beveiligen

WILLEMSTAD — Het Curaçaose bedrijf Innotech, een dienstverlener in beveiligings- en domoticaproducten, heeft samen met Loktec ATM Security Solutions een strategisch distributeurschap opgezet in de ATM Protect-technologie.

Daarbij gaat het om beveiliging van pinautomaten. Volgens Innotech is er de laatste jaren een substantiële groei in het aantal

fysieke aanvallen op pinautomaten door onder andere het lostrekken van de apparatuur, indringen in achterliggende ruimtes en openbreken van kluisen. Volgens hen is de ATM Protect-technologie 'de bewezen en enige zekere manier van pinautomaatbescherming tegen dergelijke aanvallen. Het Britse bedrijf Loktec gebruikt hierbij 'safearmor panels', 'anti ram raid anchors' en 're-locking systems'.

Voetballer (18) veroordeeld

WILLEMSTAD — De voetballer Abdiel Pinedo (18) is gisteren veroordeeld tot een gevangenisstraf van 56 weken, waarvan 52 voorwaardelijk, wegens betrokkenheid bij een overval. Omdat hij al vier weken in voorarrest heeft gezeten, hoeft de jongen niet terug naar de gevangenis.

Pinedo werd vorige maand uit de U-20 selectie teruggetrokken die op dat moment in Mexico zat voor de wereldkampioenschappen onder de twintig jaar. De behandeling van zijn rechtszaak stond vorige maand gepland, maar Pinedo zat toen al in Mexico. Hij had verzuimd om de voetbalbond te melden over zijn dagvaarding. De bond besloot Pinedo toen terug te trekken uit de selectie. Behalve de voorwaardelijke celstraf, kreeg de jongen 240 uur werkstraf opgelegd en een proeftijd van drie jaar. De rechter achtte bewezen dat Pinedo zijdelings was betrokken bij een gewapende overval op een geldloper van het bedrijf Caribbean Welding, eind vorig jaar te Heintje Kool. Hierbij werd 86.000 gulden buitgemaakt. Dat geld was bestemd voor uitbetaling van de werknemers. Pinedo had de gehuurde vluchtauto geleverd. Die was door een nietsvermoedende nicht voor de jongen

gehuurd. Twee andere jonge mannen werden vorige maand tot 42 maanden cel, waarvan twaalf voorwaardelijk, veroordeeld. Deze mannen hadden op het moment van de overval een nylon kous over het hoofd. Zij konden echter worden aangehouden omdat

het slachtoffer de vluchtauto en een deel van het kenteken had gezien. De politie wist de verdachten korte tijd later aan te houden. Eén op luchthaven Hato, op het moment dat hij naar Nederland wilde afreizen. In een woning werd een deel van de buit aangehouden. Aan hun veroorde-

ling hebben ook en belastingverklaringen van Pinedo bijgedragen, al waren die bij de politie ook tegenstrijdig. In de eis en het vonnis is rekening gehouden met de leeftijd van Pinedo. Net als de andere twee jongemannen was hij nooit eerder met Justitie in aanraking geko-

men. Omdat hij in voorarrest heeft gezeten, is Pinedo van school gestuurd. Ook zijn voetbalcarrière heeft eronder geleden.



No grita ! Papia nechi.

Advertenties Curaçao



Reisverzekering
online afsluiten
www.united.an

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolfen, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIN

This week's Awesome offer\$



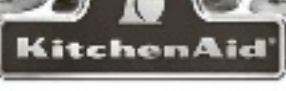
FACTORY SPECIAL OFFER

#3SWED-6205SQ
Large capacity clothes dryer
220V/50Hz
895.00



imagination at work

#JIGDS-07DE-00
30" standard oven
4 burners bisque
975.00



BACK IN STOCK

FOR THE WAY IT'S MADE®



Yulando Bo Tur Dia

Small text at bottom: 5x11x 0-451-1633 • St. Maarten 066-3320 • www.wimco-nx.com All our products carry our WARRANTY seal!

Eerste Kamer stelt Grondwetswijziging uit

DEN HAAG — De Grondwetswijziging waarbij de status van Bonaire, Sint Eustatius en Saba wordt vastgelegd is uitgesteld. De Eerste Kamer heeft besloten om het voorstel pas te bespreken na de evaluatie van de staatkundige structuur in 2015. De delegaties van de drie eilanden die vorige week in Nederland waren, hadden ook om uitstel gevraagd.

Reden voor het uitstel zijn de twijfels van Eerste Kamercommissies voor Koninkrijksrelaties en voor Binnenlandse Zaken over de noodzaak om de grondwet nu al goed te keuren en de onduidelijkheid over het kiesrecht voor de Eerste Kamer. De Tweede Kamer had dezelfde twijfels, maar ging in oktober vorig jaar desondanks wel akkoord met het voorstel.

Als de Grondwetswijziging wordt goedgekeurd krijgen de Eilandsraden stemrecht voor de Eerste Kamer. Niet-Nederlanders op de eilanden hebben zo indirect invloed op de samenstelling van de Eerste Kamer, omdat ze stemrecht voor de Eilandsraad hebben. Daarmee ontstaat de situatie waarin buitenlanders invloed hebben op het buitenland- en defensiebeleid van Nederland. In het Europees deel van Nederland hebben buitenlanders die invloed niet, omdat de Eerste Kamer gekozen wordt door de Provinciale Staten, maar op Bonaire, Sint Eustatius en Saba ontbreekt die

extra bestuurslaag. Tijdens de behandeling in de Tweede Kamer werd duidelijk dat met name de VVD pertinent tegen de invloed van niet-buitenlanders op buitenland- en defensiebeleid was, terwijl coalitiepartner PvdA hoe dan ook wilde zien dat niet-Nederlanders wel stemrecht hadden voor de Eilandsraad, ongeacht indirect stemrecht voor de Eerste Kamer.

Kiescollege

De Eerste Kamerfracties van beide partijen en ook van D66 en de Christen Unie stelden voor om dit probleem te omzeilen met een extra kiescollege, uitsluitend gekozen door mensen met een Nederlandse nationaliteit, maar volgens minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties kan die oplossing ervoor zorgen dat het kiescollege een andere samenstelling heeft als de Eilandsraad. "In de kleine gemeenschappen van de eilanden kan dit ongewenste effecten hebben voor de positie en de acceptatie van vreemdelingen. Het

zijn dan immers de stemmen van deze vreemdelingen die leiden tot een andere samenstelling van de eilandsraad ten opzichte van het kiescollege", aldus de minister in een schriftelijk antwoord.

De antwoorden van Plasterk stelden de Eerste Kamer echter niet gerust. "De commissies hebben, na kennisneming en weging van uw opmerkingen (...) en mede naar aanleiding van gesprekken met de bestuurders van de openbare lichamen, besloten om de schriftelijke behandeling van het voorstel op te schorten totdat de evaluatie van de nieuwe staatkundige structuur binnen het Koninkrijk in 2015 heeft plaatsgevonden. Hiermee wordt recht gedaan aan de (...) evaluatie van de staatkundige structuur voordat een (nieuwe) staatkundige structuur in de Grondwet wordt vastgelegd", schrijft voorzitter Marijke Linthorst (PvdA) van de Commissie Koninkrijksrelaties vandaag in een brief aan de minister. De Grondwetswijziging kan overigens pas ingevoerd worden als er nieuwe Tweede Kamerverkiezingen hebben plaatsgevonden en het voorstel dan voor een tweede keer op een meerderheid in de Eerste en Tweede Kamer kan rekenen.

WEB laat centrales bij Hato en TWR slopen

KRALENDIJK — WEB NV is al enkele weken bezig om de centrale op het terrein bij Hato te ontmantelen. Daarna volgt de centrale bij Trans World Radio (TWR). De oude installaties die niet meer worden gebruikt, worden gesloopt en als schroot verkocht in het buitenland.

Behalve dat de terreinen schoon en op orde achterblijven, zorgt het sloopproject ook voor werkgelegenheid voor het eiland, aldus algemeen directeur van WEB NV, Alfredo Koolman, tijdens een rondleiding voor de pers over het terrein bij Hato, waar de sloopwerkzaamheden aan de gang zijn.

Over het project vertelt productiemanager Raymond Silberie dat het bedrijf sinds de grote brand op 7 februari 2005, plannen heeft om het gebouw en de installatie die bij de brand zijn beschadigd, te slopen en het terrein op te ruimen. Omdat het zeer specialistisch werk betreft dat zeer zorgvuldig en veilig moet gebeuren, heeft het een aantal jaren geduurd om een geschikte aannemer op het eiland te vinden die het werk kan doen. Dat is het bedrijf Mays NV geworden.



Foto: Janita Manna

De oude installaties die niet meer worden gebruikt, worden gesloopt en als schroot verkocht in het buitenland.

Het gesloopte materiaal zal worden afgevoerd en later als schroot in het buitenland worden verkocht. De verwachting is dat de werkzaamheden die op 18

februari van dit jaar zijn begonnen, eind april achter de rug zijn. Daarna is de centrale bij TWR aan de beurt. Daar is een koper voor gevon-

den die geïnteresseerd is in de onderdelen. De rest zal daarna ook als schroot worden verkocht. Het gebouw bij TWR wordt niet gesloopt.

Advertenties Curaçao

Comcabon organiseert loop Rincondag

KRALENDIJK — Comcabon, die organisaties die hardloop- en wielwedstrijden organiseert, nodigt atleten uit om deel te nemen aan de 'Rincondagloop'.

Deze loop (hardlopen, snelwandelen en estafette) van Kralendijk naar Rincon over een afstand van 17,5 kilometer, wordt traditioneel

gehouden op Rincondag, 30 april. Het is voor de 29e keer dat de loop wordt georganiseerd. De start is bij het Stadion van Kralendijk en eindigt bij Rose Inn bij Mama Mel. De hardloop- en wielwedstrijd start om 06.00 uur. De estafeteloop begint om 06.15. De wedstrijd heeft een limiet van 3 uur. Dit wil zeggen dat alle atleten binnen drie uur de finish moe-

ten hebben bereikt. Bij de mannen wordt er gelopen in de leeftijdscategorieën 16-19, 20-24, 25-29, 30-39, 40-49, 50+. Bij de vrouwen in de categorieën 16-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-49, 50+.

De winnaars ontvangen een trofee voor de eerste plaats en een medaille voor de tweede plaats. De overall winnaars bij zowel de man-

nen als de vrouwen ontvangen bovendien een prijzengeld van 200 dollar. Het winnende estafette team en de tweede krijgen respectievelijk een trofee en medaille. De inschrijving kost 3 dollar. Sponsors voor het evenement zijn MCB Bonaire en Rose Inn. Voor meer informatie kan met contact opgenomen met Richard Pietersz, telefoon 7178629 of 7968629.

Politie op de fiets

KRALENDIJK — De politie op Bonaire pakt nu vaker de fiets om zichtbaarder te zijn in Kralendijk. Zo kunnen agenten gericht en intensief surveilleren en zich richten op veiligheid. Verkeersovertredingen en kleine criminaliteit worden directer aangepakt.

Dat meldt Belkis Osepa van Caribisch Netwerk vandaag. Vorig jaar gaf de Korpspolitie Caribisch Nederland een demonstratie van hun vaardigheden aan het publiek. De nadruk werd gelegd op de snelheid en aanhouding van personen op de fiets. Winkeliers, bewoners en toeristen kunnen de politie 'op de fiets' op straat tegenkomen. Vragen en problemen die te maken hebben met veiligheid kunnen voorgelegd worden aan de agenten te fiets. De fietsende agenten zullen ook regelmatig werken met het fietsteam van de Koninklijke Marechaussee. Ook op andere eilanden zijn al fietspatrouilles een gangbaar straatbeeld.



Winkeliers, bewoners en toeristen kunnen de politie 'op de fiets' op straat tegenkomen.

7 Bovenwindse Kroonappels

WILLEMSTAD — Op de Bovenwinden zijn zeven initiatieven door naar de tweede ronde voor de Kroonappels van het Oranjefonds.

Op St. Maarten zijn de AIDS Foundation, Home Away from Home Foundation en Generation New Status drum band genomineerd. Op St. Eustatius werden twee projecten van Mega D Youth Foundation in de eerste ronde gekozen tot winnaar, terwijl op Saba de Foundation Social Workplace Saba en de naschoolse opvang Girls & Boys Sports

Society doorgaan naar de tweede ronde. De twaalf vrijwilligers van de drumband van Youmay Dormoy op St. Maarten leren sinds 2008 de jongeren niet alleen de drummen maar tevens discipline, respect en verantwoordelijkheid voor anderen. Home Away from Home organiseert activiteiten voor ouderen. De Organoponics Farm of Foundation Social Workplace Saba bestaat sinds 2007 en biedt werkgelegenheid en scholing aan mensen die anders geen baan zouden hebben. De groenten en fruit worden weer verkocht.

Er was eens...

FUN BIJ ADDO'S BOOKSTORE!

Fun Miles nu bij Bonaire's leukste boekwinkel!

Addo's Bookstore aan de Kaya Grandi is het uitnodigende adres voor al uw boeken, speelgoed en kantoorartikelen. En nu dus ook voor Fun Miles! U kunt ze er sparen en verzilveren.

Fun Miles en Addo's brengen een nieuw hoofdstuk vol fun dichterbij!

Nog geen Fun Miles-kaart?
Kaarten zijn ter plekke verkrijgbaar en er was nooit een beter moment om in te stappen.

fun miles
fun within your reach!

addo's
books, toys, office supplies

BEL 717 4444, BEZOEK WWW.FUNMILES.NET OF FACEBOOK.COM/FUNMILES

NIERSTICHTING CURAÇAO

Uw nieren kunt u hier nog niet doneren, uw geld echter wel!

MADNESS PRICES

*We are cleaning out the old stockroom...
...to make room for the new collection!*

20.- 25.- 30.- 40.- 50.- 60.-

NPM@the1stfloor!

Salina Galleries

up to 80% off

*Now it's a good time for you to fill up your wardrobe....
...without feeling guilty!*

Gewelddadige overval op Brink’s in Best

BEST — Overvallers zijn gisteravond laat een vestiging van waardetransportbedrijf Brink’s in Best binnengedrongen door een zijdeur te forceren met explosieven. Het is nog niet bekend of er iets buit is gemaakt. Vanochtend waren explosiedeskundigen nog bezig met een ‘verdacht object’ dat in het pand is gevonden.

Agenten die op zoek waren naar de overvallers zijn later door onbekenden beschoten met een automatisch wapen. Ze raakten niet gewond en ook onder het aanwezige personeel liep niemand letsel op. De overvallers sloegen gisteravond rond elf uur toe. Om het gebouw binnen te komen, forceerden ze de zijdeur met explosieven. Personeel van Brink’s dat in het pand aanwezig was, bleef ongedeerd. De politie zette een arrestatieteam in, maar de overvallers bleken te zijn gevlucht. Politieagenten in de regio kregen na de overval opdracht uit te kijken naar de vluchtwagen. Korte tijd



Foto: Bert Jansen

In het gebouw van Brink’s liep het sporenonderzoek door de technische recherche. Explosieven-experts doorzochten het gebouw en vonden een ‘verdacht object’, dat later een explosief bleek te zijn.

later zagen agenten een verdacht voertuig op de provinciale weg tussen Eersel en Bergeijk, maar een poging de wagen te contro-

leren mislukte: vanuit het voertuig werd met een automatisch wapen geschoten op de politiemensen. De agenten raakten niet ge-

wond, maar hun voertuig werd wel geraakt. Ze staakten de achtervolging. Het is niet duidelijk of de overvallers in de auto zaten.

Resten geneesmiddelen in paardenvlees

DEN HAAG — In paardenvlees dat verkocht is als rundvlees, zaten resten van diergeneesmiddelen. Dat meldde de Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit (NVWA) vandaag.

De NVWA voert een groot-schalig onderzoek uit naar de vermenging van paardenvlees met rundvlees bij Nederlandse bedrijven. Volgens de organisatie is er geen gevaar voor de volksgezond-

heid geweest. De geneesmiddelen, antibiotica, zaten in twee van de 500 vleesmonsters die de voedsel- en warenautoriteit tot nu toe heeft afgenomen. De twee monsters zijn afkomstig uit een Nederlands vrieshuis, waar Pools rundvlees met paarden-dna was gevonden. Volgens de voedsel- en warenautoriteit zijn bedrijven die vlees uit dit vrieshuis hebben verwerkt direct begonnen met het terughalen van hun producten.

Amersfoort wil camera’s weghalen

AMERSFOORT — Amersfoort wil minstens acht toezichtcamera’s weghalen uit de stad. Onderzoek heeft aangetoond dat cameratoezicht veel geld kost, maar geen merkbaar effect heeft op de beoogde daling van het aantal geweldsmisdrijven.

De politie vraagt vaak beelden op voor opsporingsdoeleinden na incidenten op straat, maar volgens de onderzoekers leiden de camerabeelden hoogst zelden tot herkenning of identificatie van verdachten. Amersfoort heeft op dit moment zeventien camera’s op

zeven locaties in de stad. Over de camera’s die bij een tunnel in het centrum hangen is iedereen tevreden, stellen de onderzoekers. De meervan de van acht camera’s kon niet worden aangetoond. Op de overige zeven camera’s zijn de afgelopen twee jaar 1100 inci-

‘Willem-Alexander kampioen water en sanitatie’

DEN HAAG — De Liberiaanse president Ellen Johnson Sirleaf heeft prins Willem-Alexander vanmorgen in het Vredespaleis in Den Haag geprezen als ‘wereldkampioen’ op het gebied van water en sanitatie. “U heeft deze onderwerpen wereldwijd op de agenda gezet en een enorme impuls gegeven”, aldus de president.

Zij bedankte de prins voor zijn jarenlange inzet op dit gebied en feliciteerde hem met zijn aanstaande koningschap. Willem-Alexander zwaait morgen met een toespraak

op de internationale Wereldwaterdag af als ‘watermanager’ en voorzitter van de VN-adviesraad voor water en sanitatie. De prins gaf vandaag in zijn openingswoord bij de bijeenkomst in het kader van Wereldwaterdag alvast een voorproefje van zijn afscheidsrede. “Ik word hier aangekondigd als keynote spreker, maar dat ben ik niet. Ik spreek alleen het welkomstwoord uit”, stelde hij zich bescheiden op.

Willem-Alexander onderstreepte, zoals hij dat de afgelopen jaren in alle uit- hoeken van de wereld heeft gedaan, de noodzaak om iedereen toegang te geven tot fatsoenlijke sanitaire voor-

zeningen en schoon drinkwater. “Ik spreek daar morgen uitgebreid over, maar dit doel kan alleen worden bereikt als wordt samengewerkt. Tussen landen. Tussen steden. Regeringen, bedrijven, wetenschappers en burgers moeten hun krachten bundelen en hun kennis delen”, zei de prins. Johnson Sirleaf stelde dat ook de komende jaren met volle kracht moet worden gewerkt aan het toegang geven tot water en sanitatie. “Het moet een prioriteit worden”, benadrukte de president, die voor de VN moet aangeven waar na 2015 de meeste aandacht aan moet worden besteed.

Vluchten geschrapt door staking

SCHIPHOL — Door de stakingen van vliegtuigmaatschappij Lufthansa zijn op Schiphol vandaag zeven vluchten naar Duitse bestemmingen geannuleerd. Dat liet een woordvoester van de luchthaven weten.

Ze zei te verwachten dat de meeste passagiers hun vlucht hebben kunnen ombreken, omdat de werkon- derbreking van tevoren was

aangekondigd. Lufthansa maakte gisteren bekend dat vanochtend zo’n 500 vlieg- reizen in Duitsland en de rest van Europa vervallen

als gevolg van de stakingen. Het is de zoveelste keer dat Duitsland te maken krijgt met stakingen in het luchtverkeer.

De 33.000 werknemers van Lufthansa willen een loonsverhoging van 5,2 procent en een beter ontslagrecht.

‘Koudste maart in 25 jaar’

WAGENINGEN — Deze maand gaat waarschijnlijk de boeken in als de koudste van de afgelopen 25 jaar. De gemiddelde temperatuur over de hele maand komt uit op ongeveer 3,0 graden. Dat meldde weerinstituut MeeoConsult vandaag.

In maart 1987 was het in maart nog kouder: 2,3 graden. In 1996 kwam het kwik in de derde maand van het jaar niet hoger dan

gemiddeld 3,2 graden. De komende dagen blijft het ook nog koud. Komend weekeinde dalen de temperaturen verder met overdag maxima rond het vriespunt en tijdens de nachten lichte tot matige vorst. Bovendien trekt de oostenwind flink aan. Daardoor is de gevoelstemperatuur extreem laag voor de laatste dagen van maart. Pas tegen het paasweekeinde trekt de temperatuur wat aan.

Wetgeving voor moskee-internaten op komst



Foto: Worldpress

Kinderen zouden onvoldoende in contact komen met de Nederlandse waarden.

DEN HAAG — Minister Lodewijk Asscher van Sociale Zaken gaat een wettelijke regeling maken voor moskee-internaten. Omdat dat 1 tot 1,5 jaar kost, kiest hij eerst voor vrijwillige afspraken. Dat gaat sneller. Asscher zei dat vandaag in de Tweede Kamer.

De Kamer maakt zich grote zorgen over de situatie op de internaten die een band hebben met Turkse moskeeen. Kinderen, vooral meisjes, groeien daar op buiten de Nederlandse samenleving en komen onvol-

doende in contact met de Nederlandse waarden. Asscher kondigde vorige maand na overleg met een aantal gemeenten aan dat hij pedagogische normen voor moskee-internaten gaat opstellen. De Kamer vond die aanpak te vrijblijvend.

De minister liet vandaag weten dat hij tegelijk met de vrijwillige afspraken een wettelijk kader wil voorbereiden. Later kan dan bekeken worden of dat echt ingezet moet worden. Een Kamermeerderheid reageerde tevreden. Toch zullen er waarschijnlijk nog

moties worden ingediend om druk op de ketel te houden. Van het sluiten van internaten, zoals de PVV wil, kan volgens Asscher geen sprake zijn. Sluiten kan alleen als dat voor de openbare orde nodig is.

De minister zei niet te kunnen uitsluiten dat er sprake is van ‘een bewuste beïnvloedingspolitiek’ van de Turkse regering op de internaten. Het is namelijk niet duidelijk hoe de instellingen gefinancierd worden. Asscher gaat daar nog naar kijken.

50PLUS gaat zich ook op jongeren richten

DEN HAAG — Fractieleider Henk Krol van 50PLUS wil voortaan ook opkomen voor de belangen van jongeren. Hij wil duidelijk maken dat zijn partij er is voor iedereen. “Ik wil geen tweestrijd, geen generatieconflict”, zegt hij vandaag in een interview met Trouw.

“Van bijna alle ouderen durf ik de garantie te geven dat ze altijd aan jongeren denken bij alles wat ze doen.” Krol wil zich als belangenbehartiger voor jongeren on-

der meer gaan inzetten voor een wijziging van het schenkingsrecht. Ouderen die hun kleinkinderen iets willen schenken, moeten daarover een hoger belastingtarief

betalen dan wanneer ze hun kinderen iets geven. Krol wil daar iets aan doen. En de discussie over de pensioenen is volgens hem ‘ook een strijd voor de generatie na ons’. Krol zegt dat zijn partij, die in de peilingen aan een enorme opmars bezig is, steeds meer leden onder de 50 jaar trekt. “Eerst hadden we alleen 65-plussers, maar nu komen er ook veertigers op

ons af die bijvoorbeeld hun baan zijn kwijtgeraakt of zich zorgen maken om hun ouders of grootouders”, laat Krol weten. Om te onderstrepen dat hij er niet alleen voor ouderen is, zal Krol voortaan in radio- of tv-programma’s niet meer tegenover een jongere gaan zitten. Met de tweestrijd tussen oud en jong moet het volgens hem afgelopen zijn.

‘Verzekering ouderenzorg gat in de markt’

DEN HAAG — Waarom is in Nederland geen verzekering voor ouderenzorg, vraagt het Centraal Planbureau (CPB) zich af. Het loont zeker de moeite om de mogelijkheden daarvoor te verkennen, zo staat in het vandaag verschenen boek ‘Toekomst voor de Zorg’. Het CPB heeft het boek vandaag gepresenteerd.

In onder meer Duitsland, Japan en de Verenigde Staten bestaat een dergelijke verzekering wel. CPB-onderzoeker Paul Besseling trekt de vergelijking met Duitsland: “Voor 15 euro per maand is een particuliere verzekering af te sluiten die 600 euro per maand uitkeert als iemand hulp-

behoevend wordt op zijn oude dag”, aldus Besseling. “En om die verzekering te stimuleren, neemt de Duitse overheid een derde van het bedrag voor haar rekening.” Als iemand in Nederland meer wil dan nu in de oude- dagvoorziening is geregeld, bijvoorbeeld wat meer luxe in een verpleeghuis, dan

moet dat uit eigen zak betaald worden. “Dit kan mogelijk een gat in de markt zijn”, zegt Besseling. “Het is in ieder geval zeker de moeite waard voor verzekeraars of pensioenfondsen om daar over na te denken.”

De reden waarom zoiets nu nog niet bestaat, zijn mogelijk de hoge kosten die ermee gemoeid zijn, denkt Besseling. “Gezonde dertigers gaan zo’n verzekering niet afsluiten, met hun gezondheid kwakkelende zes- tigers wel. De kosten kunnen dus snel oplopen voor

verzekeringsmaatschappijen.” Hij ziet hier ook wel een reguleringstaak voor de overheid in weggelegd. De CPB-publicatie gaat verder in op de toenemende zorgkosten de komende decennia. “Duurder wordt het sowieso, het is alleen de vraag hoeveel duurder”, zegt de onderzoeker. “Bijna een kwart van de inkomsten van een gemiddeld gezin gaat nu op aan zorg, dat wordt ruim een derde tot bijna de helft in 2040. Afhankelijk van de ontwikkelingen en maatregelen de komende jaren.”

Nederlanders zijn nogal honkvast

AMSTERDAM — Veel Nederlanders blijven liever wonen in de streek waar ze geboren zijn. Vooral vanuit Zeeland, Friesland en delen van Zuid-Limburg wordt weinig verhuisd. Maar ook in de streng protestante gemeenten, zoals Katwijk, Urk en Staphorst, blijven veel mensen wonen.

Vanuit grote steden zoals Amsterdam, Den Haag, Rotterdam of Maastricht wordt niet veel verhuisd. In rijke gemeenten zoals Bloemendaal en Blaricum komen wel veel nieuwkomers.

Vooral in de regio’s met een eigen dialect en cultuur blijven de bewoners vaak wonen. In Noord-Holland woont ruim 40 procent van de bevolking nog steeds in

dezelfde provincie als hun overgrootouders. In plattelandsgemeenten en vissersdorpen blijft men vaak generatie op generatie wonen. Dat blijkt uit een onderzoek van het Meertens Instituut, dat alle gegevens in een databank heeft gezet. Het instituut bestudeert de Nederlandse taal en cultuur. In het onderzoek zijn de geboorte- en woonplaatsen van vier generaties opge-

nomen. Daarbij is gebruikgemaakt van de Gemeentelijke Basisadministratie.

Onderzoeker Gerrit Bloofhooft: “Daarmee heb je vier generaties te pakken. Door hun geboorteplaatsen en hun huidige woonplaatsen te vergelijken kom je meer te weten over de migratie van Nederlanders. En dan blijkt dat Nederlanders tamelijk honkvast zijn.”

EURO

In de min

AMSTERDAM — De Europese beurzen moesten vandaag terrein prijsgeven. Zwakke industriecijfers uit de eurozone en de onzekerheid rond Cyprus zorgden voor verkoopdruk op de aandelenmarkten. “De markten zijn vooral geschrokken van de zwakke inkoopmanagersindexen van de industrie in Duitsland en Frankrijk. Eerder op de dag viel het industriecijfer uit China juist nog mee. Cyprus zorgt daarnaast voor enige voorzichtigheid. Het land is te klein om echt paniek te veroorzaken”, zei Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,6 procent lager op 352,20 punten. De MidKap daalde 0,2 procent tot 532,22 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,7 en 1,2 procent. Het sentiment op de beurzen kwam verder onder druk te staan nadat bleek dat de bedrijvigheid in de Duitse industrie in maart onverwacht is gekrompen.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,5 procent tot 93 dollar per vat. Brentolie werd 0,3 procent goedkoper, op 108,40 dollar. De euro stond onder druk vanwege de zwakke industrie cijfers uit de eurozone en was 1,2905 dollar waard, tegen 1,2955 dollar bij het slot van de Europese beurzen gisteren.

De Europese munt daalde vandaag op Curaçao naar 2,3457 gulden, tegen een koers van 2,3520 gulden gisteren.

TOKIO

Hoger

TOKIO — In Tokio, waar beleggers terugkeerden na een vrije dag, werd de opmars op de aandelenbeurs vandaag voortgezet. De handhaving van het stimuleringsbeleid door de Federal Reserve in de Verenigde Staten en de hoop op meer stimuleringsmaatregelen in Japan zorgden voor een positieve stemming. De Nikkei eindigde 1,3 procent hoger op 12.635,69 punten. Dat is het hoogste niveau sinds september 2008.

De Japanse exportbedrijven bleven profiteren van de goedkopere Japanse yen, die dit jaar al met zo'n 11 procent in waarde is gedaald ten opzichte van de Amerikaanse dollar. De andere belangrijke effectenbeurzen in het Verre Oosten lieten vandaag overwegend kleine verliezen zien tijdens een wisselvallige handelssessie. De All Ordinaries in Sydney sloot met een verlies van 0,1 procent en in Seoul zakte de Kospi 0,4 procent. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,2 procent lager. De Shanghai Composite klom 0,2 procent. Uit cijfers van de Britse bank HSBC bleek dat de Chinese industrie in maart verder is gegroeid.

WALL STREET

Negatief

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag in de min geopend. Een onverwachte krimp van de Duitse industrie en de perikelen rond Cyprus zorgden voor terughoudendheid. De markt krijgt daarnaast nog een aantal Amerikaanse macrocijfers te verwerken. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,5 procent lager op 14.445 punten. De brede S&P 500 zakte ook 0,5 procent tot 1550 punten en de technologiebeurs Nasdaq verloor 0,7 procent tot 2320 punten. Oracle leverde ruim 8 procent in. De Amerikaanse softwaremaker maakte gisteren na de slotbel tegenvallende kwartaalcijfers bekend. Ook zou de Amerikaanse investeerder Blackstone Group trachten om topbestuurder Mark Hurd van Oracle in te lijven met het oog op de mogelijke overname van computermaker Dell door Blackstone.

NICOSIA — De omstreden belasting op spaargeld ligt, ook in de aangepaste versie van het plan, niet meer op tafel bij het crisioverleg tussen regering en parlement in Cyprus. Dat heeft parlementsvoorzitter Yian-nakis Omirou vandaag gezegd.

Politici overleggen koortsachtig over een ‘plan B’ na de afwijzing eerder deze week van een plan om spaarders te laten meebetalen aan de redding van Cyprus. Het land moet een kleine 6 miljard euro bijeenschrapen om in aanmerking te komen voor 10 miljard euro aan Europese financiële steun. De partijleiders willen een ‘solidariteitsfonds’ opzetten, zei parlementariër Averof Neophytou van de regerende partij. Daarin kunnen staatsbezittingen bijeen worden gebracht die als onderpand kunnen dienen voor een noodlening. Neophytou zei verder dat hij vandaag nog geen stemming verwacht in het parlement. Een regeringswoordvoerder

bevestigde dat de politieke partijen overeenstemming hebben bereikt over zo'n fonds, waarvan de details nog nader moeten worden uitgewerkt. Hij zei dat het kabinet vanavond bijeenkomt om het voorstel te bespreken.

Eurolanden worstelen Europese beleidsmakers worstelen met de onduidelijke situatie over de financiële toekomst van Cyprus en hebben nog geen duidelijk idee over de uitkomst. Dat blijkt uit de notulen van een telefonisch overleg dat topambtenaren uit de eurolanden gisteravond hielden en die door persbureau Reuters zijn ingezien. De vertegenwoordiger van Duitsland waarschuwde bij het overleg

dat het uitblijven van een oplossing ertoe kan leiden dat Cyprus de euro verlaat. In dat geval zouden er maatregelen moeten worden genomen om de andere eurolanden tegen de gevolgen daarvan te beschermen en om te voorkomen dat de problemen overslaan van Cyprus op Griekenland. Duitsland is volgens de ambtenaar ‘direct’ bereid om aan een oplossing mee te werken, zolang die voldoet aan de voorwaarden die daarvoor dit weekeinde zijn gesteld. De beleidsmakers maken zich vooral zorgen over de kapitaalvlucht uit Cyprus die kan ontstaan als de banken volgende week dinsdag weer de deuren openen. Volgens een vertegenwoordiger van de Europese Centrale Bank worden er daarom voorbereidingen getroffen om het kapitaalverkeer aan banden te kunnen leggen. In hun overleg gaven de

ambtenaren aan dat de situatie rond Cyprus is ont aard in ‘een rotzooi’, waarbij het door de hoog oplopende emoties moeilijk is om rationele besluiten te nemen. Op de financiële markten wordt vooralsnog kalm gereageerd op de problemen rond het eilandstaatje, maar die stemming kan omslaan. “De markten vertrouwen erop dat we een oplossing vinden en met meer geld over de brug komen. Dat zou wel eens niet het geval kunnen zijn”, aldus een van de deelnemers. Cyprus besloot zelf niet mee te doen aan het overleg en dat baarde verschillende deelnemers zorgen. “Het Cypriotische parlement is duidelijk te emotioneel en zal zelf niets beslissen”, stelde de vertegenwoordiger van Frankrijk. “Als ze zelfs niet meer aan dit overleg kunnen deelnemen, dan is dat een groot probleem.”

Huizenprijzen ruim 8 procent gedaald



Foto: refilg.nl

Bij ruim 1 miljoen van de 4,2 miljoen huishoudens met een eigen woning, is de hypotheekschuld hoger dan de waarde van de woning.

DEN HAAG — De huizenprijzen zijn vorige maand met 8,3 procent gedaald, vergeleken met februari 2012. Dat heeft het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag bekendgemaakt.

In januari gingen de prijzen van koopwoningen al bijna met 10 procent omlaag. Dat was de grootste prijsdaling sinds de prijzen in 1995 worden bijgehouden. De huizenprijzen liggen nu op ongeveer

hetzelfde niveau als medio 2003. Ten opzichte van augustus 2008, toen de prijzen een piek bereikten, bedraagt de prijsdaling ruim 18 procent. Kenners van de woningmarkt schrijven de daling van de laatste maanden vooral toe aan een gebrek aan vertrouwen onder consumenten en aan de ontwikkeling dat kopers een stuk minder kunnen lenen door de aangescherpte hypotheekregels. “Daardoor zullen we wel naar structureel lagere prijzen gaan”, zegt

Roeland Kimman van makelaarsvereniging NVM. De huizenmarkt heeft het volgens hem nog steeds moeilijk. “Het aanbod is enorm groot, de vraag beperkt. En het nieuws over Cyprus doet het vertrouwen ook geen goed”, weet Kimman. De NVM, de grootste makelaarsorganisatie van Nederland, verwacht dat de huizenprijzen dit jaar met 5 tot 7 procent zullen dalen. In de eerste twee maanden van dit jaar wisselden 14.157

woningen van eigenaar, bijna 5 procent minder dan in dezelfde periode een jaar geleden. Het CBS maakte vandaag ook bekend dat bij ruim 1 miljoen van de 4,2 miljoen huishoudens met een eigen woning, het huis onder water staat. Dat betekent dat de hypotheekschuld hoger is dan de waarde van de woning. Sinds 2008 is het aandeel huishoudens met een woning met onderwaarde bijna verdubbeld: van 13 procent tot 25 procent.

Spanje succesvol met lange leningen

MADRID — Spanje heeft vandaag meer geld opgehaald dan gepland met de veiling van langlopende leningen. De rente viel daarbij iets lager uit dan bij de vorige vergelijkbare veilingen. Spanje haalde in totaal 4,5 miljard euro op met leningen voor 3, 5 en 10 jaar, waar op 4 miljard euro werd gemikt.

De gemiddelde rente op de 3-jarige lening kwam uit op 2,28 procent, tegen 2,54 pro-

cent bij een veiling vorige maand. De rendementen op de leningen voor 5 en 10

jaar lagen een fractie onder de niveaus, die bij veilingen eerder deze maand werden bereikt. De 10-jarige rente bedroeg 4,9 procent. Het rendement op de leningen voor 5 jaar was 3,56 procent. Obligatiedeskundigen zagen de veiling als een teken dat het besmettingsgevaar voor

Spanje door de onrust rond Cyprus voorlopig meevalt. “De veiling verliep behoorlijk goed. Het is positief dat er meer werd verkocht dan verwacht en dat de vraag naar de 10-jarige leningen het sterkst was”, stelde een obligatiestrategus van Unicredit in Londen.

VEB: Vergelijken kosten internetbrokers loont

DEN HAAG — De kosten voor online-beleggen verschillen nog steeds aanzienlijk.

Voor internetbeleggers loont het om de aanbieders met elkaar te vergelijken, zo schrijft de Vereniging van Effectenbezitters (VEB) vandaag in een onderzoek over de kosten van beleggen via internet. Onlinebeleggen is in 2012 goedkoper geworden, mits men kiest voor de juiste broker of bank, aldus de VEB.

De concurrentiestrijd tussen prijsvechters op de brokermarkt heeft tot gevolg dat beleggers vorig jaar tientallen procenten goedkoper konden handelen in aandelen en hefboomproducten, constateert de vereniging. Aanbieders als Lynx, TradersOnly en Today's Brokers hebben de tarieven verlaagd. Maar traditionele aanbieders, zoals de banken, hebben niets aan hun tarieven gedaan en blijven duur. Het kiezen van de juiste aanbieder kan de belegger een

fors hoger rendement opleveren, waarbij het verschil voor een actieve belegger met een belegd kapitaal van enkele tonnen oploopt tot duizenden euro's per jaar. Het verschilt echter per belegger wat in zijn of haar geval de voordeligste bank of broker is. Dat is vooral afhankelijk van het handelsgedrag. De VEB merkt wel op dat de prijs niet het enige criterium hoeft te zijn om voor een aanbieder te kiezen. Ook zaken als deskundigheid van de klantenservice,

gebruiksvriendelijkheid van de website en de grootte van het productassortiment zijn van belang. Beleggers die willen overstappen van de ene naar de andere aanbieder, krijgen nog steeds vaak te maken met extra kosten, stelt de VEB. De banken rekenen daarvoor forse tarieven. De beleggersvereniging roept op hieraan een einde te maken. Volgens de VEB moeten beleggers 'zonder obstakels kunnen overstappen naar de bank of broker die hen het beste past'.

ID&T naar SFX Entertainment

AMSTERDAM — De Nederlandse organisator van dance-evenementen en festivals ID&T wordt onderdeel van het Amerikaanse bedrijf SFX Entertainment. Dat werd vandaag bekendgemaakt.

SFX koopt driekwart van de aandelen van de onderneming, wat ID&T een waardering geeft van ruim 130 miljoen dollar (100 miljoen euro).

ID&T is bekend van evenementen als Sensation en Mysteryland. De onderne-

ming is opgericht in 1992 en actief in 22 landen in Europa, Azië, Australië, Zuid-Amerika en Noord-Amerika.

“Het creatieve hart, waar de feesten en festivals worden bedacht en vormgegeven, blijft volledig in Nederlandse handen. Het blijft onder de naam M-Design gevestigd in Amsterdam”, zo benadrukte de onderneming. Ook blijft de naam ID&T gewoon bestaan. In 2012 sloeg de onderneming nog een overnamebod van 100 miljoen dollar af.

Motoren Audi minst betrouwbaar

ASSEN — De motoren van Audi zijn het minst betrouwbaar. Dat blijkt uit data van garantieverzekeraar Autotruster. In 2012 werd er bij bijna 4 procent van de Audi's motorstoring geconstateerd. Bij Honda ligt de schaderatio bij motoren op 0,29 procent. Autotruster analyseerde op verzoek van autoblad *Automotive* de motorstoringen bij volumemerken. Autotruster nam in totaal circa 20.000 voertuigen op in het onderzoek. De gemiddelde leeftijd van de voertuigen lag rond de

vijf jaar. Geen van de auto's in het onderzoek reed meer dan 30.000 kilometer. Opvallend is dat de merken van de Volkswagen Groep de lijst met meeste storingen domineren. Honda en Toyota kennen de minste storingen. Autotruster heeft niet gekeken naar specifieke modellen, maar meldde wel dat bij de Audi Q7 het storingspercentage boven de 10 procent ligt. De motorproblemen betreffen niet alleen de TSI-motoren, maar vooral ook de grote diesels, aldus Autotruster.

‘Spinetta stopt eerder bij Air France-KLM’

PARIS — Topman Jean-Cyril Spinetta (69) van Air France-KLM legt zijn functie komende zomer neer, negen maanden eerder dan voorzien. Dat schrijft de Franse krant La Tribune vandaag, zonder bronnen te vermelden.

De huidige Air France-directeur Alexandre de Juniac volgt Spinetta op, aldus het dagblad. Frédéric Gagey zou zijn positie aan het hoofd van de Franse tak van de luchtvaartgroep overnemen.

Gagey is nu financieel bestuurder bij Air France. Hij was dat eerder bij KLM, wat volgens La Tribune in zijn voordeel werkt omdat hij als enige bestuurder bij Air France de Nederlandse zustermaatschappij van binnenuit kent. De wijzigingen vallen vol-

gens La Tribune samen met de wisseling van de wacht aan de top van KLM. Eerder dit jaar werd bekend dat voormalig verkeersminister Camiel Eurlings, nu nog directeur van de vrachttak van KLM, per 1 juli president-directeur Peter Hartman aflaat.

Spinetta werd in 1997 de hoogste baas bij Air France. Toen in 2004 de fusie met KLM werd beklonken, kreeg hij de leiding over het moederbedrijf van beide luchtvaartmaatschappijen, Air France-KLM.

Begin 2009 droeg Spinetta de dagelijkse leiding over aan Pierre-Henri Gourgeon. Hij bleef echter aan als niet-uitvoerend voorzitter van de raad van bestuur. In oktober 2011 ruimde Gourgeon na interne ruzies het veld en nam Spinetta het roer weer zelf in handen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	21-Mar		PREV.	21-Mar		
DOW JONES	14511.73	14479.06	AEX	354.37	353.18		
S&P 500 INDEX	1558.71	1553.84	AEGON NV	4.87	4.83		
NASDAQ	3254.19	3234.42	AGEAS	26.34	26.31		
AMAZON.COM INC	257.28	255.49	AHOLD NV	11.81	12.00		
AMERICAN EXPRESS	66.00	65.72	ASTORIA FINL	9.94	9.88		
APPLE INC	452.08	452.92	AKZO NOBEL	53.60	53.01		
AT&T INC	36.19	36.15	ASML HOLDING NV	54.17	54.06		
BERKSHIRE HATH-B	102.34	102.39	CORIO NV	36.67	36.77		
CISCO SYSTEMS	21.67	20.93	DANONE	54.81	54.59		
CITIGROUP INC	46.09	46.00	DSM (KONIN)	46.10	45.55		
WALT DISNEY CO	56.94	56.69	HAL TRUST	98.40	98.55		
EBAY INC	52.42	52.83	HEINEKEN NV	59.04	58.03		
GENERAL ELECTRIC	23.46	23.58	ING GROEP NV	6.13	6.11		
GOOGLE INC-CL A	814.71	814.30	ROYAL INTECH NV	10.01	9.90		
HEWLETT-PACKARD	22.92	22.59	KPN (KONIN) NV	2.95	2.96		
HOME DEPOT INC	68.88	69.10	KONINKLIJKE PHIL	23.67	23.54		
IBM	215.06	211.58	POSTNL NV	1.75	1.74		
INTEL CORP	21.18	21.06	REED ELSEVIER	12.84	12.92		
JOHNSON&JOHNSON	79.45	79.38	REXEL SA	18.00	17.71		
MEDTRONIC INC	45.54	45.87	ROBOCO	26.22	26.30		
MICROSOFT CORP	28.32	28.17	ROLINCO NV	22.48	22.57		
3M CO	105.06	105.25	RORENTO NV	54.48	54.44		
PRIZER INC	28.29	28.30	ROYAL DUTCH S&A	25.41	25.39		
PROCTER & GAMBLE	77.58	77.62	TOMTOM	3.32	3.31		
ROYAL DUTCH-ADR	65.93	65.58	UNILEVER NV-CVA	31.47	31.41		
SCHLUMBERGER LTD	73.79	73.74	WESSANEN NV	2.26	2.26		
SPRINT NEXTEL CO	6.03	6.04	WOLTERS KLUWER	17.18	17.18		
TEXAS INSTRUMENT	35.06	34.55	WP-STEWART HLDGS	235.04	233.73		
TIME WARNER INC	56.36	56.32	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	20-Mar		
VISA INC-CLASS A	159.33	159.38	MONEY MARKET	13.0611	13.0611		
ETFs	PREV.	21-Mar	US DOLLAR BOND	2.6340	2.6294		
ISHARES-DJ DIV	63.21	63.14	GLOBAL GROWTH	1.9769	1.9904		
ISHARES-EMG MKT	42.23	42.03	US GROWTH	9.2585	9.3070		
ISHARES-MSCI PAC	49.22	49.17	CANADIAN GROWTH	2.9445	2.9635		
ISHARES-RS 3000	93.28	92.98	CURRENCIES	PREV.	21-Mar		
ISHARES-SP500 GR	82.12	81.80	YEN/USD	95.680	95.220		
ISHARES-S&P EURO	40.33	40.10	EUR/USD	1.294	1.292		
POWERSHARES DB C	27.23	27.24	CAN/USD	1.025	1.024		
POWERSH-QQQ	68.71	68.17	GBP/USD	1.513	1.517		
SPDR S&P MID 400	208.50	207.74	COMMODITIES	PREV.	21-Mar		
SPDR S&P 600 SMA	83.93	83.44	OIL WTI	93.50	93.05		
FUNDS	PREV.	21-Mar	GOLD	1606.83	1613.38		
BLACKROCK GBL ALL	45.34	45.18	SILVER	28.83	29.22		
TEMPLETON GBL BND	23.56	23.61	WHEAT	736.00	730.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Training in beveiliging en veiligheid



Een eerste groep werknemers van Fundashon Mariadal op Bonaire heeft onlangs een training in beveiligen en veiligheid, ‘Security and Safety Awerness training’ gevolgd. De training werd verzorgd door het personeel van Bonaire International Airport, en houdt verband met de air ambulancevluchten die geregeld opstijgen vanaf de luchthaven. Het personeel moet regelmatig op het vliegveld zijn met medische voertuigen en komt daarbij op plaatsen die strikt beperkt toegankelijk zijn. Het programma wordt door het BIA-management gebruikt om alle gebruikers van de luchthaven bewust te maken van de veiligheidsaspecten op de luchthaven. De eerste groep van 13 personen heeft de training gevolgd. Het is de bedoeling dat nog twee groepen hieraan deelnemen.

Bijna 2000 eeuwelingen in Nederland

Nederland telt bijna 2000 100-plussers. De meesten van hen zijn vrouw. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). De helft van de mensen die 100 jaar of ouder zijn, woont nog zelfstandig. Mannen van die leeftijd hoeven minder vaak naar een verzorgingshuis dan hun vrouwelijke leeftijdsgenoten. Dit komt

volgens demograaf Jan Laten doordat mannen vaak een jongere partner hebben, die de zorg voor hun man op zich nemen. Bovendien worden vrouwen doorgaans ouder dan mannen, waardoor mannen vaker samenwonen met een partner dan vrouwen. Op 1 januari 2013 had Nederland 1940 eeuwelingen, mensen die meer dan een eeuw leven. De oudste inwoner van

Nederland is een vrouw van 110 jaar oud. Niet heel verwonderlijk, aangezien veel meer vrouwen hun 100e verjaardag vieren dan mannen. 87 procent van de 100-plussers is vrouw. Nederland is binnen Europa echter niet het land met de meeste inwoners van 100 jaar of ouder. In meer vergrijsde landen als Italië wonen meer dan twee keer zoveel 100-plussers.

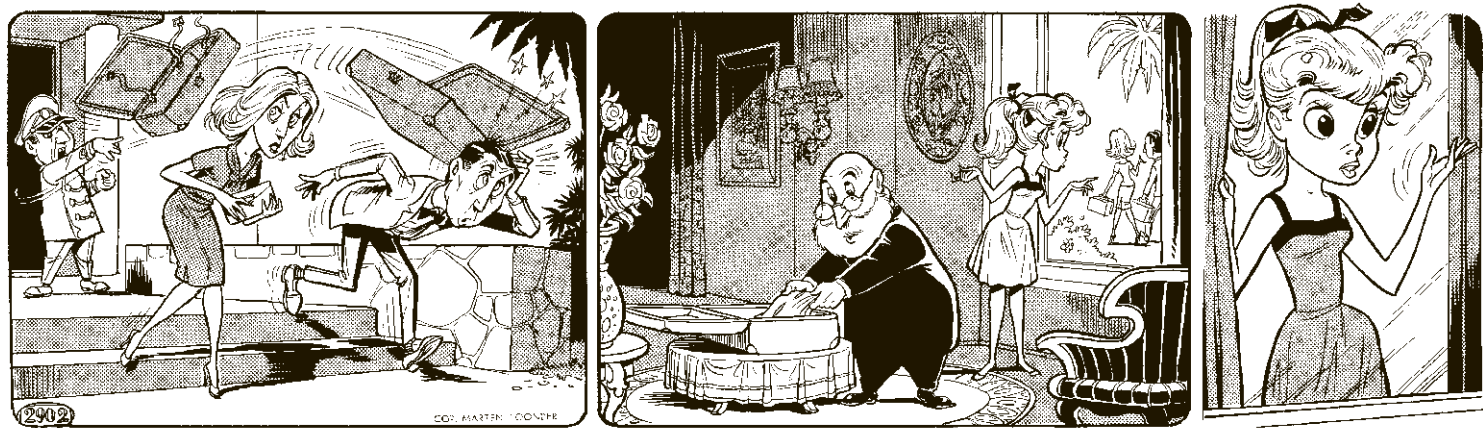
15 nieuwe Leermeesters



Het Kenniscentrum Beroepsonderwijs Bedrijfsleven Curaçao (KBB) heeft onlangs de eerste certificaatuitreiking van dit jaar gehouden. Onder de deelnemers die het certificaat ‘Leermeester vsbo-sbo’ hebben ontvangen, waren vakmensen uit de sectoren Zorg & Welzijn (10), Hospitality (1), Techniek (1) en Economie (3). Met deze uitreiking staat het aantal geregistreerde leermeesters op 295. KBB wil alle leermeesters bedanken voor hun bereidheid om te investeren in de begeleiding van studenten tijdens de Beroepspraktijkvorming (BPV). Daarmee dragen ze bij aan het beroepsonderwijs. Meer informatie over de leermeester-trainingen en de workshops is te vinden op www.kbbcuracao.com, of men kan contact opnemen met R. Daal, projectcoördinator, op telefoonnummer 840-2777.

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT

Door Marten Toonder



De dreigende woorden waarmee neef Daniël was heengegaan, hadden Troubelle ongerust gemaakt. Zij greep de slapende Alexander bij de schouders en schudde hem heftig. “Kom, Lex!” riep ze dringend. “We gaan naar het hotel! Vlucht! Onze koffers pakken!” “Hè?” mompelde Alexander wazig, “koffers pakken? Waarom, lieve? Gaan we weg of zo?” “Ja,” antwoordde de dame ongeduldig. “En als we niet vlucht zijn, valt er niets meer te pakken!” De jongeman begreep er niet veel van. Maar hij was te slap om uitleg te vragen en hij liet zich gewillig meetrokken naar het hotel. Hier begon Troubelle meteen koortsachtig haar uitgebreide garderobe in koffers te stuwen. Zij was ech-

ter nog niet ver gevorderd toen de deur werd opengeworpen en de directeur binnentrad. “Zo, bent u aan ‘t pakken?” vroeg hij kil. “Uitstekend! Maar dan toch niet met mijn eigendommen.” “Uw eigendommen?” vroeg Troubelle met bleke lippen, “wat bedoelt u?” “U weet drommels goed wat ik bedoel,” antwoordde de hoteleigenaar, “die goederen heeft u gekocht van mijn geld! Ik heb u schadeloos gesteld voor een diefstal... een diefstal die nooit is gepleegd, zoals uw neef mij heeft duidelijk gemaakt. Dat is oplichting, dame! Maar ik zal er geen werk van maken. Ik wens geen schandaal in mijn hotel. U moet nu echter onmiddellijk vertrekken. Onmiddellijk!”

Veelschrijver wordt beperkt

De Dordtse onroerend goed-eigenaar en veelschrijver Mustafa Karasahin maakt misbruik van zijn recht door de gemeente Dordrecht honderden brieven per jaar te schrijven. Dat kostte de gemeente al enkele tonnen aan het afhandelen van de brieven. Tot deze beslissing kwam de rechtbank vandaag in een procedure die de gemeente tegen de man had aangespannen. De rechtbank oordeelde dat de veelschrijver de komende twee jaar nog maar tien brieven per maand naar de gemeente mag schrijven. De gemeente Dordrecht zegt in een reactie blij te zijn met de beslissing. De afgelopen twee maanden stuurde de man alleen al 523 brieven. De rechtbank kwam tot het oordeel omdat de man zelf heeft aangegeven de brieven alleen maar te schrijven om de gemeente te pesten. Karasahin kwam eerder in conflict met de gemeente over verhuur van zijn panden. Uiteindelijk moesten twee panden van hem bij executie worden geveild. Sindsdien begon de huisjesmelker de gemeente met brieven te bestoken.

Mesblad 3 jaar ongemerkt in rug

Een Canadese man uit de stad Yellowknife deed een opmerkelijke vondst toen zijn rug jeukte. Er bleek al bijna drie jaar een mesblad in zijn rug te zitten. Dokters hebben het zeven centimeter lange mes na de ontdekking meteen verwijderd. McNeely herstelt voorspoedig en heeft waarschijnlijk geen blijvend letsel opgelopen. Wel wil hij de zorginstanties aanklagen voor nalatigheid. De 32-jarige Billy McNeely was in april 2010

Per ongeluk benzine voor ‘The Beast’



De limousine van Obama doet het weer, en staat op deze vandaag genomen foto voor het hoofdkwartier van de Palestijnse autoriteit in Ramallah.

‘The Beast’, zoals de presidentiële limousine van Barack Obama liefkozend wordt genoemd, mag dan bestendig zijn tegen een raketaanval, kogels en brand, de auto is niet bestand tegen een volle tank benzine. Een opletende twitteraar in Israël, waar de Amerikaanse president gisteren arriveerde voor een

staatsbezoek, zag de enorme auto op een sleepwagen staan nadat deze niet meer voor- of achteruit was te bewegen. Naar verluidt heeft een onoplettende pompbediende de tank niet volgegooid met diesel, maar met benzine, wat een rampzalige uitwerking heeft op dieselmotoren. Regelmatig bijvullen van het

beest is nogal belangrijk; het tankachtige voertuig kent een dieselverbruik van 1 liter per drie kilometer. Het is niet de eerste keer dat The Beast panne heeft. In 2011 stond het voertuig al eens stil toen het vast bleef zitten op een hobbel op de uitrit van de Amerikaanse ambassade in Dublin.

‘Maandelijks miljard bezoekers’

Videosite YouTube heeft naar eigen zeggen een nieuw mijlpaal bereikt. Meer dan een miljard mensen brengen maandelijks een bezoek aan de site. “Als YouTube een land was, zouden we na India en China het grootste land ter wereld zijn”, jubelde het bedrijf vandaag. Volgens YouTube,

eigendom van internetgigant Google, bezoekt bijna één op de twee mensen op het internet de videosite. Voor het bedrijf een goede reden om de trouwe bezoekers en videomakers uitgebreid te bedanken: “Julie hebben YouTube gemaakt wat het vandaag is. Bedankt.”

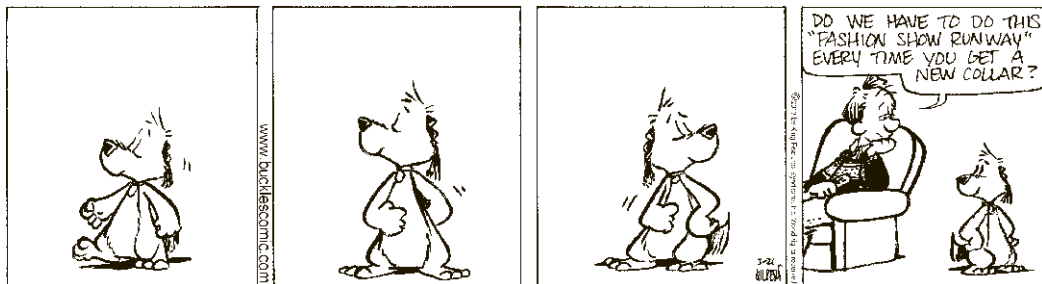
Schrik voor Italianen

De spelers van de nationale voetbalploeg van Italië zijn gisteren vlak voor de landing op de luchthaven van Genève flink geschrokken. Het chartertoestel werd geraakt door de bliksem. Niemand raakte gewond. Volgens het cabinepersoneel zijn de inzittenden van het vliegtuig niet in gevaar geweest.

Van paniek aan boord was ook geen sprake. “Maar het was natuurlijk niet bepaald een prettige ervaring”, liet bondscoach Cesare Prandelli weten. “Ik denk dat niemand kan zeggen dat hij niet even angstig is geweest.” Italië speelde gisteren een oefeninterland tegen Brazilië in Zwitserland.

BUCKLES

By David Gilbert



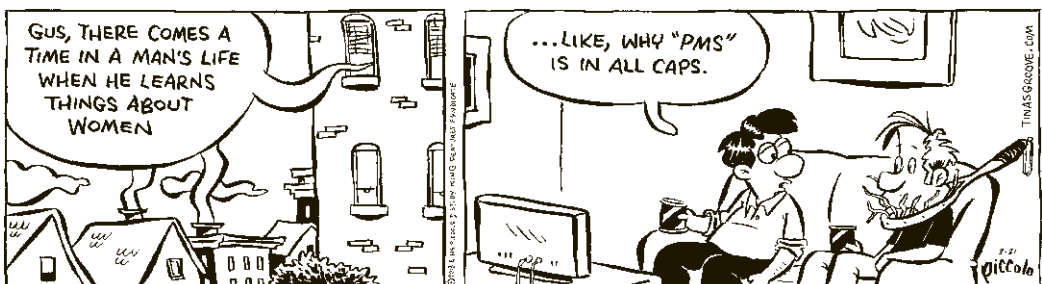
BEETLE BAILY

By Mort Walker



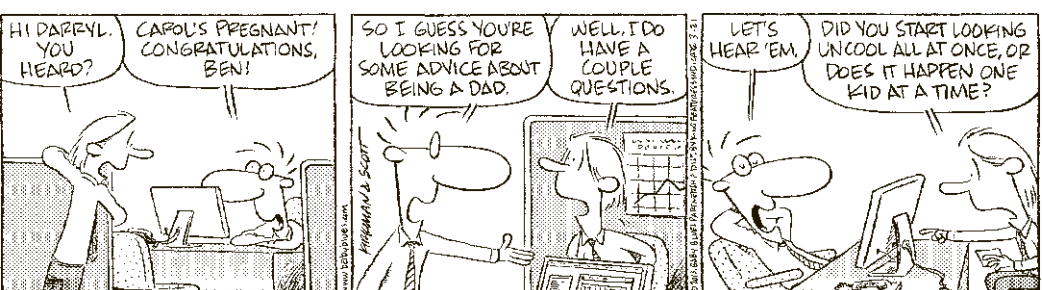
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Obama: Nederzettingen niet goed voor vrede



Barack Obama (l) en Mahmud Abbas tijdens een gezamenlijke persconferentie.

JERUZALEM/RAMALLAH — De bouw van Joodse nederzettingen op de Westelijke Jordaanoever draagt niet bij aan de vrede. Dat heeft de Amerikaanse president Barack Obama vandaag laten weten aan de Israëlische premier Benjamin Netanyahu.

Obama zei dit tijdens een gezamenlijke persconferentie met de Palestijnse president Mahmud Abbas. Obama ging echter niet zover om van Israël te eisen dat het land stopt met de bouw

van nieuwe nederzettingen. Hij zei verder voorstander te zijn van de oprichting van een onafhankelijke Palestijnse staat naast Israël, maar hij kwam niet met concrete voorstellen.

Obama had vandaag een twee uur durende ontmoeting met Abbas op de Westelijke Jordaanoever. Gisteren had hij op zijn eerste reis naar Israël als president een ontmoeting met Netanyahu. Bij die gelegenheid zei Obama de bouw van nederzettingen niet constructief te vinden en niet bevorderlijk voor de vrede, zo liet hij weten.

Abbas herhaalde vandaag zijn eis dat Israël de bouw van nederzettingen, op grondgebied dat het sinds de oorlog van 1967 bezet houdt, stillegt. In 2010 liepen door Washington gesteunde besprekingen tussen de Palestijnen en Israël stuk op de kwestie van de bouw van de nederzettingen in Palestijnse gebieden.

Foto: AFP

Pepperspray belastingvrij in New Delhi

NEW DELHI — Spuitbussen met pepperspray zijn voortaan belastingvrij aan te schaffen in de Indiase hoofdstad New Delhi. De maatregel is bedoeld voor vrouwen die zich willen beschermen met pepperspray tegen aanvallers, zei regeringschef Sheila Dikshit van New Delhi vandaag tegen Indiase media.

“Wij gaan ze ook trainingen geven om ze weerbaarder te maken”, zei Dikshit, die haar begrotingsplan presenteerde. Aanleiding voor de maatregelen is de dodelijke groepsverkrachting van een 23-jarige studente in een bus in New Delhi, december vo-

rig jaar. De zaak leidde tot straatprotesten in de hoofdstad en andere steden en tot een nationaal debat over seksueel geweld tegen vrouwen in India. Het Indiase parlement keurde vandaag ook een nieuwe wet goed die voorziet in strengere straffen voor sek-

suele misdaden, zoals verkrachting, zuur gooien in het gezicht van een vrouw, mensenhandel en stalking. Voor mensen die zich herhaaldelijk schuldig maken aan verkrachting, geldt de doodstraf.

De wet wordt gezien als een belangrijke stap om het geweld tegen vrouwen aan banden te leggen. Voor veel activisten gaat deze zogenoemde antiverkrachtingswet niet ver genoeg. Ze betwijfelen bovendien of de wet goed wordt nageleefd.

Discussie over zwarte magie in Indonesië

JAKARTA — Zwarte magie verdeelt de geesten onder parlementsleden in Indonesië. Het ministerie van Justitie wil heksen en tovenaars die anderen schade berokkenen, in de toekomst flinke straffen kunnen geven. Het werkt aan een herziening van het Wetboek van Strafrecht dat zo'n strafbepaling nog niet kent.

“Dat zou een stap achteruit zijn voor ons rechtssysteem”, zei oppositielid Eva Sundari vandaag tijdens een debat over de heikele kwes-

tie. “Want hoe moet hekserij worden bewezen?” Maar een collega van de islamitische PJP meende daarentegen: “Dit moet het juist

mogelijk maken fraudeurs te arresteren, die in kranten beloven dat ze mensen kunnen betoveren.” Niet omstreden echter is het plan van de regering om het ‘wilde huwelijk’ strafbaar te stellen. Samenwonen zonder huwelijksakte moet in de toekomst worden bestraft met 1 jaar gevangenis, net als prostitutie.

Onderzoek inzet chemische wapens Syrië

NEW YORK — De Verenigde Naties stellen een onderzoek in naar het vermeende gebruik van chemische wapens in de strijd in Syrië. Dat heeft secretaris-generaal Ban Ki-moon vandaag gezegd.

Het onderzoek moet zo snel mogelijk beginnen en is gericht op de melding van het Syrische regime dat opstandelingen verboden wapens hebben ingezet. Ban Ki-moon komt daarmee tegemoet aan het Syrische verzoek een onafhankelijke onderzoeksmissie te sturen.

De opstandelingen ontkenen chemische wapens te hebben gebruikt en beschuldigen op hun beurt de regering al-Assad ervan het wapentuijg te hebben ingezet. De Syrische Nationale Coalitie, waarin veel opstandelingengroepen zijn verenigd, heeft ook aangedrongen op een internationaal onderzoek.

Verdachte terrorist Mahmoud opgepakt



Foto: AP

Mohamed Mahmoud

BERLIJN — Turkije heeft in het grensgebied met Syrië de Oostenrijkse islamist en verdachte terrorist Mohamed Mahmoud opgepakt. Dit meldde het Duitse dagblad *Die Welt* vandaag.

Mahmoud wordt in Duitsland gezien als leider van de verboden islamitische groepering Millatu Ibrahim en verdacht van samenwerking met de terroristische organisatie al-Qaeda.

Mahmoud was eerder in 2008 opgepakt en hield tijdens zijn verblijf in de gevangenis in Wenen vier jaar lang contact met al-Qaeda. Na zijn vrijlating in 2011 reisde hij naar Berlijn om daar samen met ex-rapper Denis Cuspert de organisatie Millatu Ibrahim op te richten. De 27-jarige islamist was eerder signaleerd in Syrië, waar hij met een vervalste Noord-Afrikaanse identiteit naartoe reisde.

Strijd laait op in Timboektoe

PARIJS — Malinese en Franse troepen hebben ongeveer tien islamistische militanten gedood tijdens nachtelijke botsingen in het al eerder bevrijde Timboektoe, aldus een Franse legerwoordvoerder vandaag.

Een zelfmoordterrorist doodde gisteravond met een autobom een Malinese militair en zes anderen bij een aanval op de luchthaven van Timboektoe. Deze aanslag leidde tot een tegenaanval door de Franse troepen. “Ongeveer tien terroristen zijn gedood tijdens deze operatie”, aldus de woordvoerder. Volgens de legerwoordvoerder raakten twee Malinese militairen gewond door ‘vriendelijk’ vuur toen de Franse troepen ingrepen. Sinds medio januari vechten minstens 4000 Franse militairen samen met Afrikaanse troepen tegen islamistische strijders, die banden hebben met de terreurorganisatie al-Qaeda. In de nu negen weken durende militaire campagne zijn vijf Franse militairen om het leven gekomen.

Gillard blijft premier Australië



Foto: AFP

Premier Julia Gillard (l) en vicepremier Wayne Swan belegden een persconferentie na de stemming.

SYDNEY — Julia Gillard blijft leider van de Australische Laborpartij en daarmee premier van Australië. Haar partijgenoten in beide kamers van het parlement bevestigden vandaag unaniem haar leiderschap.

De vertrouwensvraag was aan de orde gekomen door slechte peilingen, zes maanden voor de verkiezingen. De peilingen voorspellen een nederlaag voor de Laborpar-

tij en winst voor de conservatieve oppositie. Gillard, die drie jaar geleden werd gekozen als de eerste vrouwelijke premier van Australië, had zelf om de stem-

ming over het leiderschap gevraagd. Toen het zover was, bleken er geen tegenkandidaten te zijn. Gillards belangrijkste rivaal, Kevin Rudd, had zich niet beschikbaar gesteld. Gillard greep in juni 2010 de macht in de Laborpartij ten koste van Rudd, de toenmalige premier.

Vliegverkeer in Frankfurt weer normaal



Foto: AFP

Vliegtuigen van Lufthansa werden vanmiddag weer bevoorradat en klaargemaakt voor vertrek.

FRANKFURT — Na een waarschuwing voor een staking vanochtend van grond- en cabinepersoneel op vliegveld Frankfurt is de situatie op de luchthaven in de loop van de dag weer genormaliseerd.

Luchtvaartmaatschap- pij Lufthansa schrapte uit

voorzorg 155 vertrekkende vluchten vooral naar bestemmingen in Duitsland en Europa. Door de tijdige waarschuwingen waren slechts enkele

passagiers gestrand. Zo'n 2000 werknemers demonstreerden bij het kantoor van de Lufthansa-baas op het vliegveld. Ze wuifden met vlaggen, bliezen op fluitjes en sloegen op drums om hun protest kracht bij te zetten tegen de plannen om de salarissen voor twee jaar te bevriezen. De vakbond eist 5,2 procent meer loon voor de 33.000 medewerkers van Lufthansa.

Duitsland heeft al wekenlang te maken met stakingen in het luchtverkeer. Afgelopen tijd legde het veiligheidspersoneel op de luchthavens al meerdere keren het werk neer. In september zorgde een staking voor 1000 geschrapt vluchten.

Morgen onderhandelt vakbond Verdi opnieuw met Lufthansa. De eerste onderhandelingsronde op 26 februari eindigde in een patstelling.

Schots referendum in 2014

EDINBURGH — Het Schotse referendum over onafhankelijkheid van Groot-Brittannië is op 18 september 2014. Dat heeft de Schotse premier Alex Salmond vandaag in Edinburgh bekendgemaakt, aldus de BBC.

Volgens Salmond wordt het ‘een historische dag als het volk beslist over de toekomst van Schotland’. Kiezers kunnen dan met ja of nee antwoord geven op de vraag of Schotland een onafhankelijk land moet worden. De uitkomst van het referendum kan na 300 jaar het einde betekenen van het Verenigd Koninkrijk in zijn huidige vorm. Schotland en Engeland hebben sinds 1603 dezelfde koning. In 1707 kregen beide landen een gezamenlijk parlement in Londen.

VN onderzoeken werkkampen Noord-Korea

GENÈVE — De Verenigde Naties hebben een commissie ingesteld die onderzoek gaat doen naar werkkampen en schendingen van de mensenrechten in Noord-Korea. Dat heeft de Mensenrechtenraad van de VN in Genève bekendgemaakt.

De raad heeft een resolutie aangenomen die is ingebracht door de Europese

Unie en waarin marteling van politieke gevangenen in de kampen wordt veroordeeld. Het communistische land heeft een slechte naam op het gebied van de mensenrechten. In kampen verblijven volgens de VN zeker 200.000 politieke gevangenen. Gedetineerden zijn vaak het slachtoffer van verkrachtingen, foltering, slavenarbeid en executies.



Fiorentina biedt op Clasie

ROTTERDAM — Feyenoord heeft bevestigd dat het een bod van Fiorentina op Jordy Clasie heeft ontvangen. Na de interlandperiode gaan de Rotterdammers met de middenvelder om de tafel. Vanochtend verscheen in *De Telegraaf* het bericht dat Fiorentina 5,5 miljoen euro voor Clasie zou willen betalen. Daarover doet Feyenoord geen uitspraken, maar tegenover *RTV Rijnmond* bevestigde technisch directeur Martin van Geel wel dat de huidige nummer vier van de Serie A zich gemeld heeft. Momenteel bereidt Clasie zich met het Nederlands elftal voor op de WK-kwalificatieduels met Estland en Roemenië. Wanneer de spelverdeler terugkeert wil Van Geel rustig met de middenvelder gaan praten over de aanbieding van Fiorentina. “Maar Feyenoord heeft geen haast”, aldus de td.

Blatter ziet Platini zitten

MADRID — Sepp Blatter ziet in Michel Platini een geschikte kandidaat om hem in 2015 op te volgen als voorzitter van 's werelds overkoepelende voetbalorganisatie FIFA. Dat liet de bijna 77-jarige Zwitser vandaag weten. Hij voegde er aan toe pas te willen terugtreden als zich een capabele vervanger aandient. “We hebben de laatste jaren veel bereikt”, aldus Blatter, al sinds 1998 in functie. “De globalisering van het internationale voetbal moet zich verder voortzetten. Als ik zeker weet dat er iemand is die dit verder kan ontwikkelen, stel ik me niet meer beschikbaar.” Platini is momenteel voorzitter van de UEFA. Blatter noemde ook Angel Maria Villar als kanshebber. De Spanjaard is nu vicevoorzitter van FIFA en UEFA.

Sporting moet spits verkopen

LISSABON — Sporting staat op het punt Ricky van Wolfswinkel te verkopen aan Norwich City. Dit melden diverse media in Portugal. Met de overgang van de Nederlandse spits zou een bedrag van ongeveer 10 miljoen euro gemoeid zijn. De club uit Lissabon voelt zich gedwongen Van Wolfswinkel van de hand te doen, aangezien Sporting in grote financiële problemen verkeert. Van Wolfswinkel maakte zo'n twee jaar geleden de overstap van FC Utrecht naar Sporting. De club moet voor het einde van het seizoen een schuld van tussen de 20 en 30 miljoen euro afbetalen.

Suárez voedt de geruchten

LIVERPOOL — In Engelse media sluit Luis Suárez een vertrek bij Liverpool niet uit. “Ik voel me gelukkig bij Liverpool, maar in het voetbal weet je het nooit”, zegt de Uruguayaan, die graag in de Champions League wil spelen. “Voetballers hebben nu eenmaal de ambitie om in de echte top uit te komen. Ik zit gelukkig bij een club van wereldklasse. We moeten ons realiseren dat we een nieuwe manager hebben met een andere filosofie dan de vorige. De spelers proberen zich zo goed mogelijk aan te passen, hopelijk levert dit volgend seizoen resultaat op. Maar als er een club voor me komt die me een beter perspectief op het spelen van internationale wedstrijden biedt, dan is die club welkom. Dan moeten we met Liverpool praten. We zullen dan wel zien of ik wil gaan of niet.” Suárez is als topscorer van de Premier League in het bezit van een nog vier jaar doorlopend contract.

Oranje morgen met Lens in de basis tegen Estland

AMSTERDAM — **Jeremain Lens begint morgen waarschijnlijk als rechtsbuiten met het Nederlands elftal aan de thuiswedstrijd tegen Estland in de WK-kwalificatie. Afgaande op de training van vandaag in de ArenA krijgt de aanvaller van PSV de voorkeur boven Ruben Schaken en Dirk Kuijt.**

De keuze van Louis van Gaal voor Lens is opmerkelijk, omdat de speler de laatste vier duels van PSV wegens een schorsing miste. Lens ontbrak ook in de voorselectie, waarschijnlijk wegens een gebrek aan wedstrijdritme. Hij werd uiteindelijk toch opgenomen in het definitieve keurkorps van de bondscoach, omdat centrumspits Klaas-Jan Huntelaar afhaakte met een knieblessure. Van Gaal deed tijdens een lichte sneeuwbuï geen moeite om zijn beoogde tien veldspelers te verbergen. Hij moet alleen nog wel even afwachten of Arjen Robben inzetbaar is. De buitenspeler kreeg tijdens de oefensessie last van zijn rechterenkel en zocht iets eerder dan zijn ploeggenoten de kleedkamer op.

De ideale aanval van de bondscoach voor het duel met Estland bestaat uit Robin van Persie, Robben en Lens. Afgaande op de laatste training kiest hij voor de middenvelders Jonathan de Guzman, Wesley Sneijder en Kevin Strootman. Bruno Martins Indi en Stefan de Vrij vormen samen met vleugelverdedigers Daryl Janmaat en Daley Blind de defensie.

Van Gaal hield alleen verborgen met welke doelman hij start. Hij vertelde onlangs dat Maarten Stekelenburg in potentie misschien wel de beste doelman van Nederland is. De bondscoach is echter ook onder de indruk van Kenneth Vermeer, die volgens hem niet alleen goede reflexen heeft maar ook zo



Jeremain Lens, vanmorgen op de training, zet druk op Dirk Kuijt.

goed kan voetballen dat hij tegen een tegenstander als Estland als een soort extra verdediger kan fungeren.

Domineren

In algemene zin krijgt het Nederlands elftal steeds meer het uiterlijk dat Louis van Gaal voor ogen heeft. De bondscoach komt dicht bij zijn ideale selectie en ziet zijn spelers in duels en trainingen steeds beter presteren. Hij benadrukte gisteren echter ook dat Oranje nog lang niet op het niveau zit dat hij voor ogen heeft. “Want zoals ik wil spelen, voetballen eigenlijk maar twee of drie ploegen. Zo ver zijn we nog niet.”

Van Gaal wil met het Nederlands elftal domineren, aanvallen en vermaken, zonder dat zijn defensie in de problemen komt. De landenteams van Spanje en vooral Duitsland laten volgens de 61-jarige oefenmeester op dit moment zien hoe dat moet. Van Gaal zou Van Gaal niet zijn als hij zou zeggen dat Oranje het niveau van beide kanshebbers voor de wereldtitel niet

snel kan benaderen. “Dat zou zeker lukken als ik iedere dag met deze ploeg zou werken”, liet hij toch enige ruimte voor twijfel.

“Kijk, verdedigen kan iedereen”, stelde Van Gaal, vooruitlopend op de ontmoeting met Estland. “Domineren en aanvallen is een stuk moeilijker. Zij zullen gewoon verdedigen. Ik verwacht misschien anderhalve aanvaller bij hen. Dat maakt het lastig. De verwachtingen zijn hoog gezien de kaartverkoop. Veel mensen komen voor een 5-0 naar het stadion. Maar die uitslagen zie je niet zo vaak meer.”

Estland scoorde tijdens vier optredens in de WK-kwalificatie alleen bij Andorra (0-1). Van Gaal wil de tegenstander met snel combinatievoetbal in de problemen brengen. “Tegen een dergelijke tegenstander kies je ook voor creatieve middenvelders”, doelde de bondscoach mogelijk op een middelste linie met Wesley Sneijder, Kevin Strootman en Jonathan de Guzman, in

‘Denk niet dat Kadaffi op deze manier te werk ging!’

BERLIJN — Voorzitter Michel Platini van de Europese voetbalunie UEFA neemt in een interview in het Duitse magazine *Kicker* dat vandaag verschijnt, stelling tegen Sepp Blatter, de baas van de wereldvoetbalbond FIFA. Platini (57) reageert op een recente uitlating van Blatter (77) over het EK in 2020. Dat eindtoernooi zal in 13 steden door heel Europa worden afgevoerd. “Die titelstrijd zal daardoor hart en ziel missen”, liet Blatter weten.

“Een aanval op EURO 2020 is wellicht op de voorzijde van de UEFA gericht, maar is feitelijk een aanval op 52 van de 53 Europese lidstaten”, poneert de Franse oud-international. Platini legt in *Kicker* uit dat na uitvoerige besprekingen met alle lidstaten uiteindelijk 52 van de 53 aangesloten voetbalbonden hebben ingestemd met het pan-Europese kampioenschap. “Ik denk niet dat kolonel Kadaffi op deze manier te werk ging. Het is daarentegen juist een voorbeeld van goed bestuur.” Platini laakt in het

vraaggesprek tevens een andere opmerking van Blatter over de UEFA. Volgens de bejaarde Zwitser werkt de Europese bond niet of te weinig mee aan de FIFA-plannen om het internationale topvoetbal transparanter en minder vatbaar voor corruptie te maken. “Het is belachelijk om de UEFA van conservatisme te beschuldigen”, betoogt de Franse preses. “De Europese lidstaten zijn zelf juist met het hervormingsproces begonnen en hebben ook al tal van voorstellen bij de FIFA ingediend.” Platini zal in 2015 waarschijnlijk een gooi doen naar het voorzitterschap van de FIFA.

Mogelijk is dan Blatter ook weer kandidaat. “Iedereen mag een mening hebben over de UEFA”, benadrukt Platini. “Dus ook meneer Blatter, met wie ik overigens een prima relatie heb, in tegenstelling tot wat ik hier en daar lees. Maar we kunnen het natuurlijk niet altijd over alles eens zijn.” Blatter stelde gisteren overigens in Platini een prima opvolger voor zichzelf te zien als voorzitter van de FIFA.

Chiellini niet tegen Brazilië

ROME — Giorgio Chiellini speelt vandaag niet mee met Italië in de oefenwedstrijd tegen Brazilië.

De verdediger heeft te veel last van een enkelblessure en trok zich gisteren terug.

Volgens de teamarts is het twijfelachtig of de speler van Juventus wel inzetbaar is bij de kwalificatie-interland tegen Malta, die dinsdag wordt gespeeld. “Er zit wel vooruitgang in, maar op dit moment is niets zeker.”

Räikkönen blijft koel in de hitte



Foto: Van der Garde

Giedo van der Garde met zijn 'Maleisische' helm.

KUALA LUMPUR — Kimi Räikkönen begint zondag in Maleisië als leider in het wereldkampioenschap aan de tweede Grand Prix in de Formule 1. De Finse autocoureur reed in Melbourne zijn Lotus bekeken naar de zege in de openingsrace. “Die overwinning was leuk, maar het was pas de eerste race in een lang seizoen. Dus er is geen enkele reden om vrolijk in het rond te springen”, zegt de 33-jarige ‘Iceman’, toch al zelden te betrappen op emotie.

“Het feit dat ik leider ben in het kampioenschap verandert niets aan onze aanpak of benadering. Natuurlijk is het gevoel goed na Melbourne. Het lijkt erop dat we een heel aardige auto hebben, maar Maleisië wordt gewoon weer een heel ander verhaal.”

Melbourne was relatief koud en nat, terwijl het in Kuala Lumpur heet en drukkend is. Dat heeft onder meer grote invloed op de banden, die toch al snel slijten.

“Vorig jaar waren we goed in warme omstandigheden, maar we hebben geen idee of dat nu weer het geval is. In de winter hebben we alleen maar in de kou getest. Aan de andere kant, als wij gewoon ons werk doen, zie ik geen reden waarom het niet

goed zou gaan.” Räikkönen kan leunen op zijn ruime ervaring. De wereldkampioen van 2007 (Ferrari) was er weliswaar twee jaar uit, maar keerde vorig seizoen ijzersterk terug bij Lotus. De Fin loodste de bolide van zijn renstal regelmatig naar het podium. “Het blijft moeilijk voor ons om gelijke tred te houden met Ferrari, Red Bull en Mercedes. Die teams hebben veel grotere budgetten dan wij. Als Lotus meer sponsors zou hebben, hadden we veel meer kans tegen de grote teams.”

De Fin won in 2003 op het circuit van Sepang zijn eerste Grand Prix in de kolenningsklasse. “Dat maakt het geen bijzondere plek voor mij. Ik had al veel eerder moeten winnen. Maar ik

vind dit circuit wel leuk. Ik weet inmiddels hoe ik met de omstandigheden hier moet omgaan.”

Tijgermotief

Achter de winnaar van ‘Melbourne’ maakt ook de nummer laatst van de race in Australië zich op voor de tweede Grand Prix van het seizoen. Giedo van der Garde vreest de hitte en hoge luchtvochtigheid tijdens de Grand Prix van Maleisië. “Daar moet je lichaam aan wennen en daarom is drinken heel belangrijk. Ik denk dat ik tijdens de racedag op zondag wel zes liter nodig heb”, aldus de rijder van Caterham.

Van der Garde reisde na zijn debuutrace in Australië meteen door naar Kuala Lumpur. “Mijn trainer Carlos Correll heeft een zwaar programma opgesteld om ervoor te zorgen dat ik topfit in de auto stap. Het zijn vooral buitentrainingen om zo snel mogelijk te acclimatiseren.” De Nederlander heeft ook publicitaire verplichtingen, omdat Maleisië de thuisbasis is van de renstal. De steenrijke Maleisiër Tony Fernandes is de eigenaar van Caterham F1. Van der Garde heeft voor de gelegenheid een speciale helm laten maken met tijgermotief. “Ziet er grappig uit en is leuk voor het team. Ik denk ook dat de Maleisische fans het zullen waarderen.”

De formule 1-race wordt verreden op het circuit van Sepang. Van der Garde is er bekend mee, want hij reed er vorig jaar in de GP2 Series. “Ik heb vanuit het team begrepen dat de bolide van Caterham in de hitte altijd goed gepresteerd heeft. Volgens onze eigenaar Tony komt dat omdat het team een Maleisisch hart heeft.”

KOORYMAN HOME & GARDEN

WAGNER PAINTSPRAY CONTROL HVLP 199.99 6000 Fun Miles

ONZE NIEUWE FOLDER IS UIT!

Kooyman Mega Store Avenida E. J. (Watty) Vos 20
Geldig van donderdag 21 maart t/m zondag 21 april 2013.

KOORYMAN MEGASTORE

ELECTRA WEEK BIJ KOORYMAN!

.....

Tot wel 75% KORTING

OP EEN SELECTIE UIT ONS ELECTRA EN VERLICHTING ASSORTIMENT

.....

Waar: Kooyman MegaStore
Wanneer: Maandag 25 maart t/m zaterdag 30 maart

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 maandag-zaterdag: 8am-6pm • zondag: 9am-1pm • www.kooymanbv.com

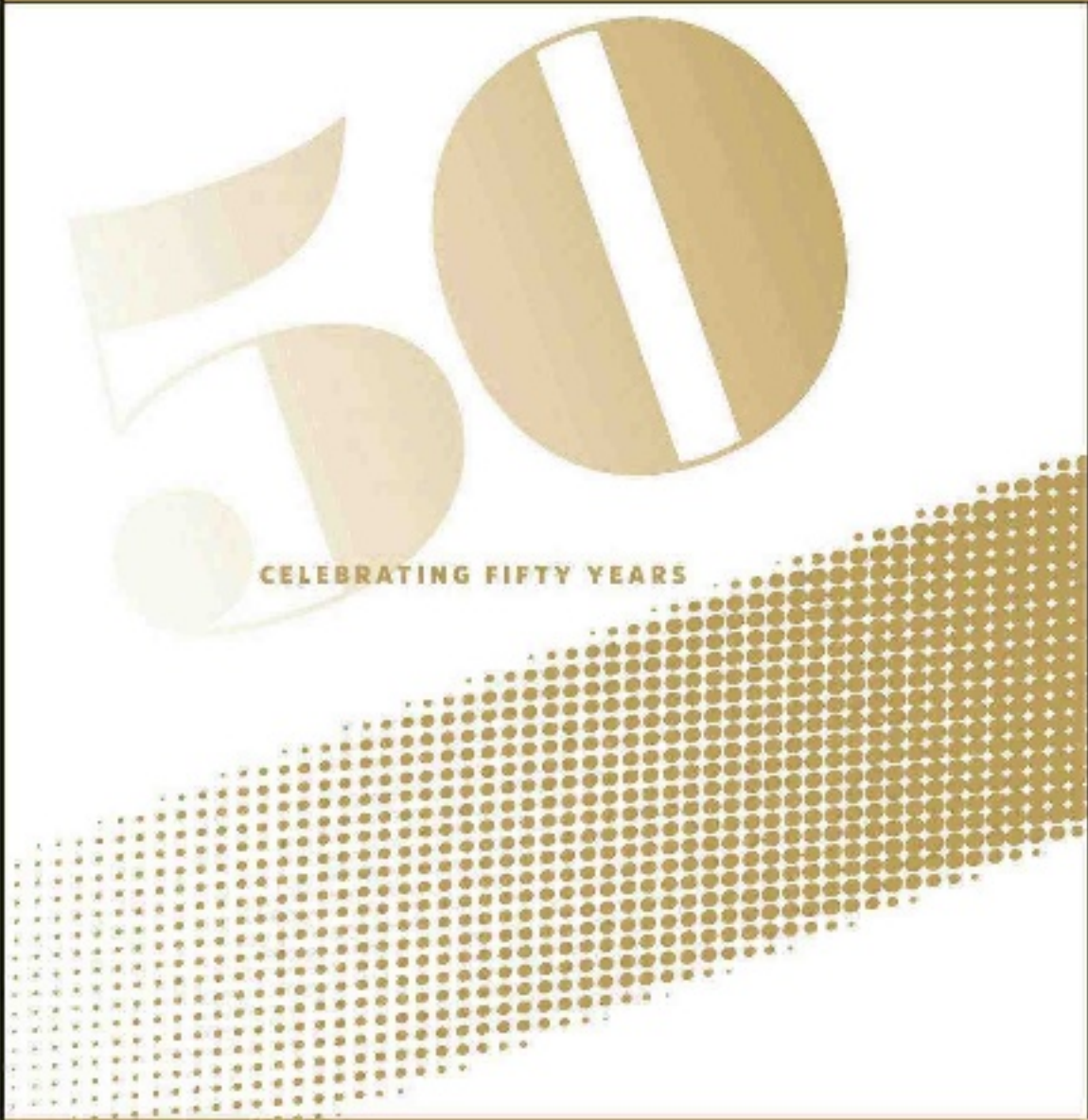


CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

In 2012, CMB proudly celebrated fifty years of excellence in banking, business, people and community partnership. Like Aruba, our bank has evolved over the course of time: expanding capabilities, leveraging technology, growing, adapting and improving through strategic investments in success.

HIGHLIGHTS OF CONSOLIDATED FINANCIAL POSITION



FINANCIAL HIGHLIGHTS IN AMOUNTS (AFL)

	2012	2011
Total Assets	1,433,796,000	1,328,697,000
Total Customer Deposits	1,191,481,000	1,120,457,000
Total Loans and Advances	927,141,000	858,534,000
Shareholder's Equity	159,724,000	141,735,000
Net Profit After Tax	49,330,000	43,964,000

FINANCIAL HIGHLIGHTS IN PERCENTAGES (%)

Growth in Total Assets	7.91%
Growth in Total Customer Deposits	6.34%
Growth in Loans and Advances	7.99%
Growth in Net Profit After Tax	12.21%

OTHER KEY DATA OF THE CMB GROUP

	2012	2011
Staff	290	285
Branches	7	6
Bancomatico ATMs	46	45
Client Accounts	191,055	178,817

INCOME STATEMENT

The income presented in our financial statements represents the total income for all 4 companies operating onshore and international businesses based in Aruba. International business and investment activities are a key source and contributor to the bank's consolidated income. Net Profits after tax in accordance with Central Bank of Aruba's guidelines were AFL 49 million.

All business areas contributed to these results and the net result after tax grew in 2012 by 12.21%.

From CMB N.V.'s total revenues, 26% went to paying personnel expenses, 20% to paying other operating expenses, 14% to paying taxes, 3% to strengthening our reserve for banking risks, and 37% to net profit, hence an appropriate distribution among all stakeholders.

FINANCIAL POSITION

CMB N.V.'s consolidated total assets at the end of December 2012 totaled AFL 1,434 million, for an increase of 7.91%.

Our customer deposits showed an increase of 6.34%.

The total of loans and advances to customers increased by 7.99% over 2011.

At the end of December 2012, the book value of CMB N.V.'s Stockholder's Equity surpassed 160 million florin. As a result, CMB N.V. has a stronger capital base and is well positioned for the future. This solid capital base is a key strength that our communities and clients can depend on as we build for the future.

TAXES

CMB N.V. paid AFL 17.5 million in profit taxes in 2012. This amount combined with employee wage and foreign exchange taxes resulted in CMB N.V. facilitating Land Aruba with amounts in excess of 35 million florin. Over the past ten years CMB N.V. has contributed well over 215 million florin to Aruba's tax revenues.

EMPLOYMENT

At the end of 2012, CMB N.V. directly employed 290 persons. During the year, CMB N.V. paid its employees total salaries and employee benefits amounting to AFL 32.3 million.

COMMUNITY

CMB N.V. generously donated and financially sponsored approximately AFL 500,000 to neighborhood, religious and sports organizations and to institutions benefiting the youth. Not included in these monetary figures is the assistance given by our volunteer staff to the young and the elderly, in organizations and in homes for the aged.

LOANS

A considerable portion of our loans portfolio is managed by Retail Loans, a division that achieved significant results by offering attractive mortgage and consumer lending products.

DANK!!

Caribbean Mercantile Bank N.V. wants to thank its customers, employees, directors, affiliate, The Bank of Nova Scotia, and shareholder, Maduro & Curiel's Bank N.V., for their patronage and support, thereby making the year 2012 a successful one. Pabien!

For the full Consolidated Financial Highlights for the financial years 2012 and 2011, the Explanatory Notes to the Consolidated Financial Highlights, and the Auditors' Report thereto from KPMG Accountants B.V., please write to:

Annual Report 2012, P.O. Box 28, Caya G.F. Betico Croes 53 - Oranjestad, Aruba, for a free copy of our 2012 Annual Report.